

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning	Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning VI i Fördraget om Europeiska unionen 2001/500/RIF:	
	* Rådets rambeslut av den 26 juni 2001 om penningtvätt, identifiering, spårande, spärrande, beslag och förverkande av hjälpmedel till och vinning av brott	1
	<hr/>	
	I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk	
	* Rådets förordning (EG) nr 1347/2001 av den 28 juni 2001 om komplettering av bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 1107/96 om registrering av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar enligt förfarandet i artikel 17 i rådets förordning (EEG) nr 2081/92	3
	Kommissionens förordning (EG) nr 1348/2001 av den 4 juli 2001 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	5
	Kommissionens förordning (EG) nr 1349/2001 av den 4 juli 2001 om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den fyrtiosjätte delanbudsfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1531/2000	7
	Kommissionens förordning (EG) nr 1350/2001 av den 4 juli 2001 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn	8
	Kommissionens förordning (EG) nr 1351/2001 av den 4 juli 2001 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick	10
	Kommissionens förordning (EG) nr 1352/2001 av den 4 juli 2001 om upprättande av en prognostiserad försörjningsbalans för försörjningen av Kanarieöarna med vissa vegetabiliska oljor	12
	* Kommissionens förordning (EG) nr 1353/2001 av den 4 juli 2001 om ändring av förordning (EEG) nr 2257/92 om tillämpningsföreskrifter för den särskilda ordningen för försörjning av Madeira med vissa vegetabiliska oljor	13

* Kommissionens förordning (EG) nr 1354/2001 av den 4 juli 2001 om ändring av rådets förordning (EG) nr 467/2001 beträffande de personer och enheter vars tillgångar skall spärras och de enheter och organ som undantas från flygförbudet med avseende på talibanerna i Afghanistan	15
* Kommissionens förordning (EG) nr 1355/2001 av den 4 juli 2001 om undantag från förordning (EG) nr 1644/96 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för beviljande av stöd för vissa trindsädeslag	24
* Kommissionens förordning (EG) nr 1356/2001 av den 4 juli 2001 om komplettering av bilagan till förordning (EG) nr 2400/96 om upptagandet av vissa namn i "Register över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar" som föreskrivs i rådets förordning (EEG) nr 2081/92 om skydd för geografiska och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel	25
* Kommissionens beslut nr 1357/2001/EKSG av den 4 juli 2001 om ändring av beslut nr 283/2000/EKSG om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, med en bredd av minst 600 mm, varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag, i ringar eller rullar, inte vidare bearbetade efter varmvalsningen, med ursprung i bl.a. Indien	27
* Kommissionens förordning (EG) nr 1358/2001 av den 4 juli 2001 om särskilda informationsåtgärder inom nötköttsektorn	34
Kommissionens förordning (EG) nr 1359/2001 av den 4 juli 2001 om fastställande för juni månad 2001 av den särskilda växelkursen för det belopp som skall utgå som ersättning för kostnaderna för lagring av socker	38
* Kommissionens förordning (EG) nr 1360/2001 av den 3 juli 2001 om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämelse när det gäller vissa lättförädliga varor	40
Kommissionens förordning (EG) nr 1361/2001 av den 4 juli 2001 om fastställande av importtullar inom rissektorn	46
Kommissionens förordning (EG) nr 1362/2001 av den 4 juli 2001 om ändring av importtullar inom spannmålssektorn	49
Kommissionens förordning (EG) nr 1363/2001 av den 4 juli 2001 om ändring av förordning (EG) nr 1327/2001 om fastställande av produktionsbidrag för vitsocker som används inom den kemiska industrin	52
Kommissionens förordning (EG) nr 1364/2001 av den 4 juli 2001 om ändring av förordning (EG) nr 1310/2001 om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter i obearbetat skick	53
Kommissionens förordning (EG) nr 1365/2001 av den 4 juli 2001 om ändring av förordning (EG) nr 1289/2001 om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick	54

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

2001/501/EG:

* Rådets beslut av den 25 juni 2001 om utnämning av en belgisk suppleant i Regionkommittén	55
--	----

Kommissionen

2001/502/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 22 juni 2001 om att tillfälligt tillåta saluföring av utsäde av vissa arter som inte uppfyller kraven i rådets direktiv 69/208/EEG ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2001) 1294] 56**

2001/503/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 22 juni 2001 om informations- och offentlighetsåtgärder som skall vidtas av de länder som mottar stöd genom det strukturpolitiska föranslutningsinstrumentet (ISPA) 58**

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning VI i Fördraget om Europeiska unionen)

RÅDETS RAMBESLUT

av den 26 juni 2001

om penningtvätt, identifiering, spårande, spärrande, beslag och förverkande av hjälpmedel till och vinning av brott

(2001/500/RIF)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA RAMBESLUT

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 31 a, 31 c, 31 e och artikel 34.2 b i detta,

med beaktande av Republiken Frankrikes initiativ,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande, och

av följande skäl:

- (1) Rådet antog den 3 december 1998 gemensam åtgärd 98/699/RIF om penningtvätt, identifiering, spårande, spärrande, beslag och förverkande av hjälpmedel till och vinning av brott⁽¹⁾.
- (2) Ordförandeskapets slutsatser från Europeiska rådets möte i Tammerfors den 15–16 oktober 1999 och ordförandeskapets slutsatser från Europeiska rådets möte i Wien den 11 och 12 december 1998 bör beaktas.
- (3) Europeiska rådet konstaterar att skatte- och tullaspekter i allt högre grad ingår i den grova ekonomiska brottsligheten, och uppmanar medlemsstaterna att ge fullständig ömsesidig rättslig hjälp (tidigare: inbördes rättshjälp) vid utredning och åtal för grov ekonomisk brottslighet.
- (4) Europeiska rådet rekommenderar tillnärmning av straffrätten och förfarandena vid penningtvätt (t.ex. förverkande av medel) samt klargör att definitionen av brottslig verksamhet som utgör förbrott till penningtvätt bör vara enhetlig och tillräckligt omfattande i alla medlemsstaterna.
- (5) Europeiska rådet i Tammerfors ansåg att när det gäller nationell straffrätt, bör insatserna för att enas om gemensamma definitioner, grunder för åtal och påföljder i ett första skede koncentreras till ett begränsat antal sektorer med särskild betydelse, t.ex. ekonomisk brottslighet.

(6) Europeiska rådet i Tammerfors konstaterade att penningtvätt är en central del i den organiserade brottsligheten och att den bör utrotas varhelst den förekommer. Det är fast beslutet att se till att det vidtas konkreta åtgärder för spårande, spärrande, beslag och förverkande av vinning av brott.

(7) Medlemsstaterna har anslutit sig till principerna i Europarådets konvention från 1990, nedan kallad "1990 års konvention", om penningtvätt, efterforskning, beslag och förverkande av vinning av brott.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Reservationer mot 1990 års konvention

För att förstärka kampen mot den organiserade brottsligheten skall medlemsstaterna vidta de åtgärder som krävs för att inga reservationer skall göras eller vidhållas mot följande artiklar i 1990 års konvention:

a) Artikel 2, om brottet bestraffas med frihetsberövande eller frihetsberövande åtgärd där högsta straffet är mer än ett år.

Medlemsstaterna skall emellertid kunna vidhålla reservationerna mot artikel 2 i 1990 års konvention när det gäller förverkande av vinning av skattebrott endast för att möjliggöra ett förverkande av sådan vinning både på ett nationellt plan och inom ramen för det internationella samarbetet, på grundval av rättsliga instrument på nationell och internationell nivå och gemenskapsnivå för indrivning av skattefordringar.

b) Artikel 6, om det gäller allvarliga brott. Sådana brott bör under alla förhållanden innefatta de brott som bestraffas med frihetsberövande eller frihetsberövande åtgärd där högsta straffet är mer än ett år, eller, när det gäller de stater som har en minimitröskel för brott i sitt rättssystem, brott som bestraffas med frihetsberövande eller frihetsberövande åtgärd där lägsta straffet är mer än sex månader.

⁽¹⁾ EGT L 333, 9.12.1998, s. 1.

*Artikel 2***Påföljder**

Varje medlemsstat skall, i överensstämmelse med sitt straffsystem, vidta de åtgärder som krävs för att de brott som avses i artikel 6.1 a och 6.1 b i 1990 års konvention enligt artikel 1 b i detta rambeslut skall vara underkastade frihetsberövande straff, varvid det högsta straffet inte skall understiga fyra år.

*Artikel 3***Förverkande av värdet**

Varje medlemsstat skall vidta de åtgärder som krävs för att dess lagstiftning och förfaranden när det gäller förverkande av vinning av brott även, åtminstone i de fall där denna vinning inte är åtkomlig, skall möjliggöra förverkande av egendom till ett värde motsvarande vinningens, både i rent inhemska förfaranden och i förfaranden som inleds på begäran av en annan medlemsstat, inbegripet begäran om verkställighet av utländska beslut om förverkande. Medlemsstaterna kan emellertid undanta förverkande av egendom vars värde motsvarar vinning av brott i fall där detta värde är lägre än 4 000 euro.

Orden "egendom", "vinning" och "förverkande" skall ha samma betydelse som i artikel 1 i 1990 års konvention.

*Artikel 4***Behandling av framställningar om ömsesidig rättslig hjälp**

Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som krävs för att alla framställningar från andra medlemsstater när det gäller identifiering, spårande, spärrande eller beslag och förverkande av tillgångar skall behandlas med samma prioriteringsgrad som den som tillämpas vid inhemska förfaranden.

*Artikel 5***Upphävande av gällande bestämmelser**

Artiklarna 1, 3, samt artiklarna 5.1 och 8.2 i gemensam åtgärd 98/699/RIF skall upphöra att gälla.

*Artikel 6***Genomförande**

1. Medlemsstaterna skall anta de åtgärder som är nödvändiga för efterlevnad av detta rambeslut senast den 31 december 2002.

2. Medlemsstaterna skall senast den 1 mars 2003 till rådets generalsekretariat och kommissionen överlämna texterna till de bestämmelser genom vilka deras åtaganden enligt detta rambeslut överförs till nationell lagstiftning och i förekommande fall de anmälningar som lämnats in enligt artikel 40.2 i 1990 års konvention. Rådet skall senast den 31 december 2003 på grundval av denna information och en skriftlig rapport från kommissionen utvärdera i vilken utsträckning medlemsstaterna har vidtagit de nödvändiga åtgärderna för efterlevnad av detta rambeslut.

*Artikel 7***Territoriellt tillämpningsområde**

Detta rambeslut skall tillämpas på Gibraltar så snart som tillämpningen av 1990 års konvention har utsträckts till Gibraltar.

*Artikel 8***Ikraftträdande**

Detta rambeslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i Officiella tidningen.

Utfärdat i Luxemburg den 26 juni 2001.

På rådets vägnar

T. ÖSTROS

Ordförande

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1347/2001

av den 28 juni 2001

om komplettering av bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 1107/96 om registrering av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar enligt förfarandet i artikel 17 i rådets förordning (EEG) nr 2081/92

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2081/92 av den 14 juli 1992 om skydd för geografiska och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1068/97, särskilt artikel 17.2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Beträffande en beteckning som Tyskland har anmält i enlighet med artikel 17 i rådets förordning (EEG) nr 2081/92 har kompletterande uppgifter begärts för att det skall kunna säkerställas att denna beteckning är förenlig med artiklarna 2 och 4 i den förordningen. Efter en granskning av dessa kompletterande uppgifter står det klart att beteckningen är förenlig med nämnda artiklar. Den måste således registreras och läggas till i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 1107/96 ⁽²⁾.
- (2) Efter det att de tyska myndigheternas ansökan om registrering av beteckningen "Bayerisches Bier" som skyddad geografisk beteckning anmäldes har de nederländska och danska myndigheterna upplyst kommissionen om att det finns varumärken för öl som använder beteckningen.
- (3) På grundval av de uppgifter som lämnats in kan det konstateras att varumärket "Bavaria" förekommer och är giltigt. På grundval av tillgängliga uppgifter har slutsatsen dragits att registreringen av beteckningen "Bayerisches Bier" inte kan leda till att konsumenten misstar sig

om produktens verkliga identitet. Därför kan den geografiska beteckningen "Bayerisches Bier" och varumärket "Bavaria" inte anses befinna sig i den situation som avses i artikel 14.3 i förordning (EEG) nr 2081/92.

- (4) Vissa märken, t.ex. det nederländska "Bavaria" och det danska "Høker Bajer" får fortsätta användas, trots att "Bayerisches Bier" registrerats som geografisk beteckning, i den mån de uppfyller kraven i artikel 14.2 i förordning (EEG) nr 2081/92.
- (5) Enligt artikel 3 i förordning (EEG) nr 2081/92 skall vid problem med att registrera en beteckning som har blivit generisk hänsyn tas till situationen i hela gemenskapen. Trots att det finns tecken på att orden "bajersk" och "bajer", som är en dansk översättning av beteckningen "Bayerisches", är på väg att bli en synonym till ordet "öl" och alltså ett artnamn, har det i det konkreta fallet inte kunnat visas att beteckningen "bayerisches" – eller dess översättningar på andra språk och i andra medlemsstater – skulle vara generisk.
- (6) Den kommitté som anges i artikel 15 i förordning (EEG) nr 2081/92 har inte avgivit något yttrande inom den tid som dess ordförande har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 1107/96 skall kompletteras med den beteckning som återfinns i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.⁽¹⁾ EGT L 208, 24.7.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2796/2000 (EGT L 324, 21.12.2000, s. 26).⁽²⁾ EGT L 148, 21.6.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 913/2001 (EGT L 129, 11.5.2001, s. 8).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 28 juni 2001.

På rådets vägnar

B. ROSENGREN

Ordförande

BILAGA

Ö1

TYSKLAND

Bayerisches Bier (SGB)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1348/2001
av den 4 juli 2001
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 5 juli 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 juli 2001.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 4 juli 2001 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	77,5
	091	39,6
	092	39,6
	999	52,2
0707 00 05	052	81,2
	999	81,2
0709 90 70	052	79,6
	999	79,6
0805 30 10	388	68,0
	528	71,7
	999	69,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	94,7
	400	113,1
	508	96,8
	512	94,9
	524	61,7
	528	76,8
	720	148,2
	800	216,1
	804	102,1
	999	111,6
	0808 20 50	388
512		78,0
528		76,2
800		74,3
804		117,6
0809 10 00	999	88,7
	052	181,3
0809 20 95	999	181,3
	052	325,7
	064	209,5
	066	151,9
	068	143,5
	400	429,5
	999	252,0
	052	102,0
0809 40 05	064	170,3
	624	229,2
	999	167,2
	052	102,0

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000 (EGT L 243, 28.9.2000, s. 14). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1349/2001

av den 4 juli 2001

om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den fyrtiosjätte delanbudsinfördran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfördran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1531/2000EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, särskilt artikel 27.5, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 1531/2000 av den 13 juli 2000 om en stående anbudsinfördran för att fastställa importavgifter och/eller exportbidrag för vitsocker⁽²⁾, krävs att delanbudsinfördringar skall utfärdas för export av detta socker.
- (2) I enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1531/2000 skall ett maximalt exportbidrag fastställas för den aktuella delanbudsinfördran i förekommande fall, med hänsyn särskilt till situationen och den förutsebara utvecklingen i gemenskapen och på världsmarknaden i fråga om socker.

(3) Efter en granskning av de anbud som har lämnats in till följd av den fyrtiosjätte delanbudsinfördran bör de bestämmelser som anges i artikel 1 fastställas.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med avseende på den fyrtiosjätte delanbudsinfördran för vitsocker som utfärdas i enlighet med förordning (EG) nr 1531/2000 skall det maximala beloppet för exportbidrag fastställas till 38,591 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 5 juli 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 juli 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 69.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1350/2001

av den 4 juli 2001

om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1422/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av melass inom sockersektorn och om ändring av förordning (EEG) nr 785/68 ⁽²⁾, särskilt artiklarna 1.2 och 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

- (1) I förordning (EG) nr 1422/95 föreskrivs att cif-importpriset för melass, i fortsättningen kallat "representativt pris" skall fastställas i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 785/68 ⁽³⁾. Detta pris bör fastställas för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den förordningen.
- (2) Det representativa priset för melass beräknas för ett gränsövergångsställe i gemenskapen, i detta fall Amsterdam. Detta pris bör beräknas med utgångspunkt i de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden, vilka fastställs på grundval av noteringarna eller priserna på den marknaden, justerade efter eventuella kvalitetsskillnader i förhållande till standardkvaliteten. Standardkvaliteten för melass har definierats i förordning (EEG) nr 785/68.
- (3) Vid fastställandet av de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden bör hänsyn tas till all information om anbud på världsmarknaden, priser som registrerats på viktigare marknader i tredje land och försäljningskontrakt som ingåtts i internationell handel och som kommit till kommissionens kännedom antingen direkt eller via medlemsstaterna. I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 785/68 får detta fastställande bygga på genomsnittet av flera priser, på villkor att detta genomsnitt kan betraktas som representativt för den faktiska marknadsutvecklingen.
- (4) Informationen skall inte beaktas när det inte är fråga om varor av sund och god marknadsmässig kvalitet eller om det pris som anges i anbudet endast gäller en liten

kvantitet och inte är representativt för marknaden. Dessutom skall det bortses från anbudspriser som inte kan antas vara representativa för den faktiska marknadsutvecklingen.

- (5) För att få upplysningar om melass av standardkvalitet som är jämförbara måste, allt efter den erbjudna melassens kvalitet, priserna höjas eller sänkas i förhållande till de resultat som erhållits i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 785/68.
- (6) Ett representativt pris får i undantagsfall förbli oförändrat under en begränsad period när det anbudspris som legat till grund för det föregående fastställandet av det representativa priset inte har kommit till kommissionens kännedom och de anbudspriser som finns tillgängliga inte verkar vara tillräckligt representativa för den faktiska marknadsutvecklingen och skulle medföra plötsliga och väsentliga förändringar av det representativa priset.
- (7) När det finns en skillnad mellan utlösningpriset för produkten i fråga och det representativa priset bör tilläggsbeloppen för import fastställas på de villkor som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 1422/95. Om importtullen upphävs tillfälligt i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 bör särskilda belopp fastställas för dessa tullar.
- (8) Tillämpningen av dessa bestämmelser medför att de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av produkterna i fråga bör fastställas så som anges i bilagan till denna förordning.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas vid import av den produkt som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1422/95 fastställs i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 5 juli 2001.

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 12.

⁽³⁾ EGT L 145, 27.6.1968, s. 12.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 juli 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 4 juli 2001 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

(i euro)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Den tull som skall tas ut på grund av det upphävande som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 per 100 kg nettovikt av produkten i fråga ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	10,36	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	13,36	—	0

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den ändrade förordningen (EEG) nr 785/68.

⁽²⁾ Detta belopp skall i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 ersätta den tullsats som Gemensamma tulltaxan föreskriver för dessa produkter.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1351/2001
av den 4 juli 2001
om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, särskilt artikel 27,5 tredje stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) Exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick fastställdes i kommissionens förordning (EG) nr 1289/2001 ⁽²⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1311/2001 ⁽³⁾.
- (2) Tillämpningen av de närmare bestämmelserna i förordning (EG) nr 1289/2001 på de uppgifter som kommissionen har kännedom om medför att de nu gällande

exportbidragen bör ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 1260/2001, odenaturerade och exporterade i obearbetat skick, fastställdes i bilagan till förordning (EG) nr 1289/2001 och skall ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 5 juli 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 juli 2001.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.
⁽²⁾ EGT L 176, 29.6.2001, s. 35.
⁽³⁾ EGT L 177, 30.6.2001, s. 26.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 4 juli 2001 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	32,80 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	32,71 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	32,80 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	32,71 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3566
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	35,66
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	35,56
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	35,56
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3566

⁽¹⁾ Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 19.4 i rådets förordning (EG) nr 1260/2001.

⁽²⁾ Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT L 309, 21.11.1985, s. 14).

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000 (EGT L 243, 28.9.2000, s. 14).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1352/2001**av den 4 juli 2001****om upprättande av en prognostiserad försörjningsbalans för försörjningen av Kanarieöarna med vissa vegetabiliska oljor**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2826/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 3.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Vid tillämpningen av bestämmelserna i artikel 2 i förordning (EEG) nr 1601/92 bör en prognostiserad försörjningsbalans upprättas för försörjningen av Kanarieöarna med vissa vegetabiliska oljor.
- (2) Dessa balanser är upprättade på grundval av motiverade behov att antingen konsumtion eller förädlingsindustrin, som meddelats av de nationella myndigheterna. I väntan på att reformen av den särskilda försörjningsordningen träder i kraft, och för att inte avbryta tillämpningen av den särskilda försörjningsordning som är i kraft, bör försörjningsprognosen fastställas för perioden 1 juli till 31 december 2001.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för oljor och fetter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De kvantiteter i den prognostiserade försörjningsbalansen för försörjning av Kanarieöarna med vissa oljor och fetter, som omfattas av befrielse från importtullar eller försörjningsstöd när de kommer från resten av gemenskapen är 1 juli till 31 december 2001 som följer:

(i ton)

KN-nummer	Varubeskrivning	Kvantiteter
1507-1516 (utom 1509 och 1510)	Vegetabiliska oljor (utom olivolja)	17 250 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Varav 12 250 ton för sektorn för förädling och/eller förpackning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 juli 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 328, 23.12.2000, s. 2.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1353/2001
av den 4 juli 2001
om ändring av förordning (EEG) nr 2257/92 om tillämpningsföreskrifter för den särskilda ordningen för försörjning av Madeira med vissa vegetabiliska oljor

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1600/92 av den 15 juni 1992 om särskilda bestämmelser för Azorerna och Madeira angående vissa jordbruksprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2826/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 2 i förordning (EEG) nr 1600/92 upprättades för Madeira genom kommissionens förordning (EEG) nr 2257/92 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 865/2001 ⁽⁴⁾ den provisoriska försörjningsbalansen för regleringsåret 2000/2001 för vissa vegetabiliska oljor.
- (2) I väntan på att reformen av den särskilda försörjningsordningen träder i kraft, och för att inte avbryta tillämpningen av den särskilda försörjningsordning som

är i kraft, bör försörjningsprognosen fastställas för perioden 1 juli till 31 december 2001. Det är följaktligen lämpligt att ersätta bilagan till förordning (EEG) nr 2257/92.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för oljor och fetter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EEG) nr 2257/92 skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 juli 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 173, 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EGT L 219, 4.8.1992, s. 44.

⁽⁴⁾ EGT L 122, 3.5.2001, s. 14.

BILAGA

"BILAGA

Prognostiserad försörjningsbalans för Madeira av vissa vegetabiliska oljor för tiden från och med den 1 juli 2001 till och med den 31 december 2001

(ton)

KN-nummer	Varuslag	Kvantitet
1507 till 1516 (utom 1509 och 1510)	Vegetabiliska oljor (utom olivolja)	950"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1354/2001

av den 4 juli 2001

om ändring av rådets förordning (EG) nr 467/2001 beträffande de personer och enheter vars tillgångar skall spärras och de enheter och organ som undantas från flygförbudet med avseende på talibanerna i Afghanistan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 467/2001 om förbud mot export av vissa varor och tjänster till Afghanistan, skärpning av flygförbudet och förlängning av spärrandet av tillgångar och andra finansiella medel beträffande talibanerna i Afghanistan och om upphävande av förordning (EG) nr 337/2000 ⁽¹⁾, särskilt artikel 10.1 andra strecksatsen i denna, och av följande skäl:

- (1) I bilaga I till förordning (EG) nr 467/2001 anges en förteckning över de personer och enheter vars tillgångar skall spärras enligt den förordningen. I bilaga VI anges de enheter och organ som undantas från det flygförbud som införs genom den förordningen.
- (2) Kommittén för sanktioner mot talibanerna har fastställt en ny konsoliderad och omstrukturerad förteckning över personer och enheter vars tillgångar bör spärras.
- (3) För att banker och finansiella institut skall kunna tillämpa de ekonomiska sanktionerna effektivt bör en förteckning i alfabetisk ordning över de berörda personerna och enheterna läggas till förteckningen i enlighet

med vad kommittén för sanktioner mot talibanerna har beslutat.

- (4) Kommittén för sanktioner mot talibanerna har också fastställt en förteckning över humanitära organisationer som bör läggas till den befintliga förteckningen över dem som undantas från flygförbudet.
- (5) Bilaga I och VI till förordning (EG) nr 467/2001 bör därför ändras i enlighet härmed.
- (6) För att säkerställa att de åtgärder som anges i denna förordning är effektiva, bör förordningen träda i kraft så snart som möjligt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 467/2001 skall ändras enligt följande:

- 1) Bilaga I ersätts av texten i bilaga I till denna förordning.
- 2) Bilaga VI ändras i enlighet med bilaga II till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 juli 2001.

På kommissionens vägnar

Christopher PATTEN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 67, 9.3.2001, s. 1.

BILAGA I

"BILAGA I

Förteckning över de personer, enheter och organ som avses i artikel 2 i enlighet med den förteckning som kommittén för sanktioner mot talibanerna upprättat

1. PERSONER

- Mullah Hadji Mohammad Hassan, förste vice ordförande, ministerrådet, guvernör i Kandahar.
- Maulavi Abdul Kabir, andre vice ordförande, ministerrådet, guvernör i provinsen Nangahar, ledare för den östra regionen.
- Mullah Mohammed Omar, 'ledare för de troende' ('Amir ul-Mumineen'), Afghanistan.
- Mullah Mohammad Tahre Anwari, administrativa ärenden.
- Maulavi Sayyed Haqqan, minister för administrativa ärenden.
- Maulavi Abdul Latif Mansur, jordbruksminister.
- Mullah Shams-ur-Rahman, biträdande jordbruksminister.
- Maulavi Attiqullah Akhund, biträdande jordbruksminister.
- Maulavi Abdul Ghafoor, biträdande jordbruksminister.
- Akhtar Mohammad Mansour, minister för civilflyg och transport.
- Hadji Tahis, biträdande minister för civilflyg.
- Mullah Mohammad Naim, biträdande minister för civilflyg.
- Hidayatullah Abu Turab, biträdande minister för civilflyg.
- Mullah Yar Mohammad Rahimi, kommunikationsminister.
- Mullah Haji Alla Dad Tayeb, biträdande kommunikationsminister.
- Maulavi Abdul Razaq, handelsminister.
- Maulavi Faiz Mohammad Faizan, biträdande handelsminister.
- Maulavi Nik Mohammad, biträdande handelsminister.
- Mullah Matiullah, tullkammaren i Kabul.
- Maulavi Dadullah Akhund, minister för byggnadsverksamhet.
- Mullah Hadji Ubaidullah Akhund, försvarsminister.
- Mullah Fazel M. Mazloom, biträdande chef för de försvarsanställda.
- Mullah Baradar, biträdande försvarsminister.
- Mullah Abdul Rauf, befälhavare för centralkåren.
- Mullah Amir Khan Motaqi, utbildningsminister.
- Mullah Mohammad Nasim Hanafi, biträdande utbildningsminister.
- Maulavi S. Ahmed Shahidkhel, biträdande utbildningsminister.
- Mullah Abdul Wasay Aghajan Motasem, finansminister.
- Mullah Arefullah Aref, biträdande finansminister.
- Mullah Haji M. Ahmadi, chef för Da Afghanistan Bank.
- Abdul Wakil Mutawakil, utrikesminister.
- Abdul Rahman Zahed, biträdande utrikesminister.
- Mullah Abdul Jalil, biträdande utrikesminister.
- Dr. Abdul Satar Paktis, protokollavdelningen vid utrikesministeriet.
- Maulavi Faiz, informationsavdelningen vid utrikesministeriet.
- Shams-us-Safa Aminzai, presscentret vid utrikesministeriet.
- Maulavi Abdul Baqi, konsulatavdelningen vid utrikesministeriet.
- M. Jawaz Waziri, FN-avdelningen vid utrikesministeriet.
- Maulavi Djallalouddine Haqani, minister för gränsfrågor.
- Maulavi Abdul Hakim Monib, biträdande minister för gränsfrågor.
- Alhaj M. Ibrahim Omari, biträdande minister för gränsfrågor.
- Qari Din Mohammad, minister för högre utbildning.
- Maulavi Hamidullah Nomani, hög tjänsteman vid ministeriet för högre utbildning.
- Zabihullah Hamidi, biträdande minister för högre utbildning.
- Maulavi Arsalan Rahmani, biträdande minister för högre utbildning.
- Maulavi Qudratullah Jamal, informationsminister.
- Mullah Abdul Baqi, viceminister för information och kultur.
- Maulavi Abdul Rahman Ahmad Hottak, biträdande (kultur)minister för information och kultur.
- Maulavi Rahimullah Zurmati, biträdande (publikations)minister för information och kultur.

- Abdulhai Motmaen, informations- och kulturavdelningen, Kandahar.
- Maulavi Mohammad Yaqoub, chef för BIA.
- Mullah Abdul Razaq, inrikesminister.
- Mullah Abdul Samad Khaksar, biträdande inrikesminister (säkerhetsfrågor).
- Mohammad Sharif, biträdande inrikesminister.
- Maulavi Noor Jalal, biträdande inrikesminister (administrativa ärenden).
- Maulavi Saed M. Azim Agha, pass- och viseringsavdelningen.
- Mullah Nooruddin Turabi, justitieminister.
- Maulavi Jalaluddine Shinwari, biträdande justitieminister.
- Alhaj Mullah Mohammad Essa Akhund, gruv- och industriminister.
- Maulavi Sayeedur Rahman Haqani, biträdande gruv- och industriminister.
- Mullah Abdul Salam Zaief, biträdande gruv- och industriminister.
- Maulavi Mohammad Azam Elmi, biträdande gruv- och industriminister.
- Qari Din Mohammad Hanif, minister för övergripande planering.
- Maulavi Ezatullah, biträdande minister för övergripande planering.
- Maulavi M. Musa Hottak, biträdande minister för övergripande planering.
- Mullah Mohammad Abbas Akhund, hälso- och sjukvårdsminister.
- Sher Abbas Stanekzai, biträdande hälso- och sjukvårdsminister.
- Maulavi Mohammadullah Mati, minister för offentliga arbeten.
- Maulavi Rostam Nuristani, biträdande minister för offentliga arbeten.
- Hadji Molla Atiqullah, biträdande minister för offentliga arbeten.
- Maulavi Najibullah Haqqani, biträdande minister för offentliga arbeten.
- Maulavi Sayyed Ghiassouddine Agha, minister för vallfart (hajj) och religiösa frågor.
- Maulavi Moslim Haqqani, biträdande minister för vallfart (hajj) och religiösa frågor.
- Maulavi Qalamudin Momand, biträdande minister för vallfartsfrågor (hajj).
- Maulavi Abdul Raqib Takhari, minister för flyktingars återvändande.
- Ramatullah Wahidyar, biträdande minister för frågor rörande martyrer och flyktingars återvändande.
- Mohammad Sediq Akhundzada, biträdande minister för frågor rörande martyrer och flyktingars återvändande.
- Maulavi Mohammad Wali, minister för avdelningen för förebyggande av laster och främjande av dygder.
- Maulavi Mohammad Salim Haqqani, biträdande minister för förebyggande av laster och främjande av dygder.
- Maulavi Sayed Esmatullah Asem, biträdande minister för förebyggande av laster och främjande av dygder.
- Qari Ahmadulla, säkerhetsminister (underrättelseväsendet).
- Maulavi Abdul-Haq-Wasseq, biträdande säkerhetsminister (underrättelseväsendet).
- Maulavi Ehsanullah, biträdande säkerhetsminister (underrättelseväsendet).
- Mullah Habibullah Reshad, chef för undersökningsavdelningen.
- Mullah Ahmed Jan Akhund, minister för vatten och elektricitet.
- Eng. Mohammad Homayoon, biträdande minister för vatten och elektricitet.
- Maulavi Saiduddine Sayyed, vice arbets- och socialminister.
- Maulavi Abdul Jabbar, guvernör i provinsen Baghlan.
- Maulavi Nurullah Nuri, guvernör i provinsen Balkh, ledare för den norra regionen.
- Muhammad Islam, guvernör i provinsen Bamiyan.
- Mullah Janan, guvernör i Fariab.
- Mullah Dost Mohammad, guvernör i provinsen Ghazni.
- Maulavi Khair Mohammad Khairkhwah, guvernör i provinsen Herat.
- Maulavi Abdul Bari, guvernör i provinsen Helmand.
- Maulavi Walijan, guvernör i provinsen Jawzjan.
- Mullah M. Hasan Rahmani, guvernör i provinsen Kandahar.
- Mullah Manan Nyazi, guvernör i provinsen Kabul.
- Maulavi A. Wahed Shafiq, biträdande guvernör i provinsen Kabul.
- Alhaj Mullan Sadudin Sayed, borgmästare i Kabul.
- Maulavi Shafiqullah Mohammadi, guvernör i provinsen Khost.
- Maulavi Nazar Mohammad, guvernör i provinsen Kunduz.
- M. Eshaq, guvernör i provinsen Laghman.
- Maulavi Zia-ur-Rahman Madani, guvernör i provinsen Logar.
- Maulavi Hamsudin, guvernör i provinsen Wardak (Maidan).
- Maulavi A. Kabir, guvernör i provinsen Nangarhar.
- Mullah M. Rasul, guvernör i provinsen Nimroz.
- Maulavi Tawana, guvernör i provinsen Paktia.
- Mullah M. Shafiq, guvernör i provinsen Samangan.

- Maulavi Aminullah Amin, guvernör i provinsen Saripul.
- Maulavi Abdulhai Salek, guvernör i provinsen Urouzgan.
- Maulavi Ahmad Jan, guvernör i provinsen Zabol.
- Noor Mohammad Saqib, president för högsta domstolen.
- Maulavi Sanani, chef för Dar-ul-Efta.
- Maulavi Samiullah Muazen, vicepresident vid överrätt.
- Maulavi Shahabuddin Delawar, vicepresident vid överrätt.
- Abdul Rahman Agha, president för militärdomstolen.
- Mullah Mustasaed, chef för vetenskapsakademien.
- Maulavi Esmatullah Asem, generalsekreterare för afghanska Röda halvmånen (ARCS).
- Maulavi Qalamuddin, ordförande för olympiska kommittén.
- Abdul Salam Zaef, talibanernas ambassadör i Pakistan.
- Abdul Hakim Mujahid, talibanernas sändebud vid Förenta nationerna.
- General Rahmatullah Safi, talibanernas företrädare i Europa.
- Mullah Hamidullah, chef för Ariana Afghan Airlines.
- Alhaj Mullah Sadruddin, borgmästare i Kabul.
- Amir Khan Muttaqi, talibanernas företrädare vid de FN-ledda samtalen.
- Jan Mohammad Madani, chargé-d'affaires vid talibanernas ambassad i Abu Dhabi.
- Shamsalah Kmalzada, andre ambassadssekreterare vid talibanernas ambassad i Abu Dhabi.
- Azizirahman, tredje ambassadssekreterare vid talibanernas ambassad i Abu Dhabi.
- Mawlawi Abdul Manan, handelsattaché vid talibanernas ambassad i Abu Dhabi.
- Malawi Abdul Wahab, talibanernas chargé-d'affaires i Riyadh.

TALIBANERNAS 'AMBASSAD' I ISLAMABAD

- Mullah Abdul Salam Zaef (särskild och befullmäktigad ambassadör).
- Habibullah Fauzi (förste sekreterare/biträdande beskickningschef).
- Mohammad Sohail Shaheen (andre sekreterare).
- Mohammad Sarwar Siddiqmal (tredje sekreterare).
- Mullah Mohammad Zahid (tredje sekreterare).
- General Abdul Qadeer (militärattaché).
- Maulavi Nazirullah Anafi (handelsattaché).
- Maulavi Abdul Ghafar Qurishi (repatrieringsattaché).
- Mohammad Daud (administrativ attaché).

TALIBANERNAS 'GENERALKONSULAT' I PESHAWAR

- Maulavi Najibullah (generalkonsul).
- Qari Abdul Wali (förste sekreterare).
- Syed Allamuddin (andre sekreterare).
- Maulavi Akhtar Mohammad (utbildningsattaché).
- Alhaj Maulavi Mohammad Saddiq (handelsrepresentant).

TALIBANERNAS 'GENERALKONSULAT' I KARACHI

- Maulavi Rahamatullah Kakazada (generalkonsul).
- Mufti Mohammad Aleem Noorani (förste sekreterare).
- Haji Abdul Ghafar Shenwary (tredje sekreterare).
- Maulavi Gul Ahmad Hakimi (handelsattaché).

TALIBANERNAS 'GENERALKONSULAT' I QUETTA

- Maulavi Abdullah Murad (generalkonsul).
- Maulavi Abdul Haiy Aazem (förste sekreterare).
- Maulavi Hamdullah (repatrieringsattaché).

2. ENHETER OCH ORGAN

- Ariana Afghan Airlines (f.d. Bakhtar Afghan Airlines), Afghan Authority Building, PO Box 76, Ansari Watt, Kabul, Afghanistan, och andra av Ariana Afghan Airlines kontor.
- Banke Millie Afghan (även kallad Afghan National Bank eller Bank E. Millie Afghan), Jada Ibn Sina, Kabul, Afghanistan, och andra av Banke Millie Afghan kontor.

- Da Afghanistan Bank (även kallad Bank of Afghanistan, Central Bank of Afghanistan eller The Afghan State Bank), Ibbi Sina Wat, Kabul, Afghanistan, och andra av Da Afghanistan Banks kontor.
 - Ariana Afghan Airlines konto i Citibank, New Delhi, Indien.
 - Ariana Afghan Airlines konto i Punjab National Bank, New Delhi, Indien.
 - De Afghanistan Momtaz Bank.
 - Agricultural Development Bank of Afghanistan (ADB), Förenade kungariket.
3. MED USAMA BIN LADIN ASSOCIERADE ENSKILDA PERSONER OCH ENHETER, INKLUSIVE DE SOM TILLHÖR ORGANISATIONEN AL-QAIDA
- Usama Bin Muhammad Bin Awad Bin Ladin (alias Abu Abdallah Abd Al-Hakim). Född den 28 juli 1957 i Saudiarabien. Det saudiska medborgarskapet har återkallats, numera formellt medborgare i Afghanistan.
 - Muhammad 'Atif (alias Abu Hafis). Född (troligtvis) 1944 i Egypten. Förmodas vara egyptisk medborgare. En av Usama bin Ladins närmaste män.
 - Aiman Muhammad Rabi Al-Zawahiri. Född den 19 juni 1951 i Giza i Egypten. Förmodas vara egyptisk medborgare. Före detta ledare för egyptiska Islamiska jihad, numera nära lierad med Usama bin Ladin.
 - Sa'd Al-Sharif. Född omkring 1969 i Saudiarabien. Svåger till Usama bin Ladin och nära lierad med honom. Utpekad som chef för Usama bin Ladins finansieringsorgan.
 - Saif Al-'Adil. Född omkring 1963 i Egypten. Förmodas vara egyptisk medborgare. Ansvarig för Usama bin Ladins säkerhet.
 - Amin Al-Haq (alias Muhammad Amin). Född omkring 1960 i provinsen Nangahar i Afghanistan. Afghansk medborgare. Usama bin Ladins säkerhetssamordnare.
 - Ahmad Sa'id Al-Kadr (alias Abu Abd Al-Rahman Al-Kanadi). Född den 1 mars 1948 i Kairo i Egypten. Förmodas vara egyptisk och kanadensisk medborgare.
 - Zain Al-Abidin Muhahhad Husain (alias Abu Zubaida och Abd Al-Hadi Al-Wahab). Född den 12 mars 1971 i Riyadh i Saudiarabien. Förmodas vara saudisk, palestinsk och jordansk medborgare. Nära lierad med Usama bin Ladin och kontaktperson för terroristtrafik.
 - Saqar Al-Jadawi. Född omkring 1965. Förmodas vara yemenitisk och saudisk medborgare. Medhjälpare till Usama bin Ladin.
 - Bilal Bin Marwan. Född omkring 1947. En av Usama bin Ladins närmaste män.

Förteckning över de personer, enheter och organ som avses i artikel 2 i alfabetisk ordning enligt efternamn

1. PERSONER

- Agha, Abdul Rahman, president för militärdomstolen.
- Agha, Saed M. Azim, Maulavi, pass- och viseringsavdelningen.
- Agha, Sayyed Ghiassouddine, Maulavi, minister för vallfart (hajj) och religiösa frågor.
- Ahmadi, Haji M., Mullah, chef för Da Afghanistan Bank.
- Ahmadulla, Qari, säkerhetsminister (underrättelseväsendet).
- Akhund, Ahmed Jan, Mullah, minister för vatten och elektricitet.
- Akhund, Alhaj Mohammad Essa, Mullah, gruv- och industriminister.
- Akhund, Hadji Ubaidullah, Mullah, försvarsminister.
- Akhund, Attiqullah, Maulavi, biträdande jordbruksminister.
- Akhund, Dadullah, Maulavi, minister för byggnadsverksamhet.
- Akhund, Mohammad Abbas, Mullah, hälso- och sjukvårdsminister.
- Akhundzada, Mohammad Sediq, biträdande minister för frågor rörande martyrer och flyktingars återvändande.
- Amin, Aminullah, Maulavi, guvernör i provinsen Saripul.
- Aminzai, Shams-us-Safa, presscentret vid utrikesministeriet.
- Anwari, Mohammad Tahre, Mullah, administrativa ärenden.
- Aref, Arefullah, Mullah, biträdande finansminister.
- Asem, Esmatullah, Maulavi, generalsekreterare för afghanska röda halvmånen (ARCS).
- Asem, Sayed Esmatullah, Maulavi, biträdande minister för förebyggande av laster och främjande av dygder.
- Atiqullah, Hadji Molla, biträdande minister för offentliga arbeten.
- Azizirahman, tredje ambassadssekreterare vid talibanernas ambassad i Abu Dhabi.
- Baqi, Abdul, Mullah, viceminister för information och kultur.
- Baq, Abdul, Maulavi, konsulatavdelningen vid utrikesministeriet.
- Baradar, Mullah, biträdande försvarsminister.
- Bari, Abdul, Maulavi, guvernör i provinsen Helmand.
- Delawar, Shahabuddin, Maulavi, vicepresident vid höga domstolen.

- Ehsanullah, Maulavi, biträdande säkerhetsminister (underrättelseväsendet).
- Elmi, Mohammad Azam, Maulavi, biträdande gruv- och industriminister.
- Eshaq M., guvernör i provinsen Laghman.
- Ezatullah, Maulavi, biträdande minister för övergripande planering.
- Faiz, Maulavi, informationsavdelningen vid utrikesministeriet.
- Faizan, Faiz Mohammad, Maulavi, biträdande handelsminister.
- Ghafoor, Abdul, Maulavi, biträdande jordbruksminister.
- Hamidi, Zabihullah, biträdande minister för högre utbildning.
- Hamidullah, Mullah, chef för Ariana Afghan Airlines.
- Hamsudin, Maulavi, guvernör i provinsen Wardak (Maidan).
- Hanafi, Mohammad Nasim, Mullah, biträdande utbildningsminister.
- Hanif, Qari Din Mohammad, minister för övergripande planering.
- Haqani, Djallalouddine, Maulavi, minister för gränsfrågor.
- Haqani, Sayeedur Rahman, Maulavi, biträdande gruv- och industriminister.
- Haqqan, Sayyed, Maulavi, minister för administrativa ärenden.
- Haqqani, Mohammad Salim, Maulavi, biträdande minister för förebyggande av laster och främjande av dygder.
- Haqqani, Moslim, Maulavi, biträdande minister för vallfart (hajj) och religiösa frågor.
- Haqqani, Najibullah, Maulavi, biträdande minister för offentliga arbeten.
- Hassan, Hadji Mohammad, Mullah, förste vice ordförande i ministerrådet, guvernör i Kandahar.
- Homayoon, Mohammad, Eng., biträdande minister för vatten och elektricitet.
- Hottak, Abdul Rahman Ahmad, Maulavi, biträdande (kultur)minister för information och kultur.
- Hottak, M. Musa, Maulavi, biträdande minister för övergripande planering.
- Islam, Muhammad, guvernör i provinsen Bamiyan.
- Jabbar, Abdul, Maulavi, guvernör i provinsen Baghlan.
- Jalal, Noor, Maulavi, biträdande inrikesminister (administrativa ärenden).
- Jalil, Abdul, Mullah, biträdande utrikesminister.
- Jamal, Qudratullah, Maulavi, informationsminister.
- Jan, Ahmad, Maulavi, guvernör i provinsen Zabol.
- Janan, Mullah, guvernör i Fariab.
- Kabir, A., Maulavi, guvernör i provinsen Nangarhar.
- Kabir, Abdul, Maulavi, andre vice ordförande i ministerrådet, guvernör i provinsen Nangahar, ledare för den östra regionen.
- Khairkhwah, Khair Mohammad, Maulavi, guvernör i provinsen Herat.
- Khaksar, Abdul Samad, Mullah, biträdande inrikesminister (säkerhetsfrågor).
- Kmalzada Shamsalah, andre ambassadssekreterare vid talibanernas ambassad i Abu Dhabi.
- Madani, Jan Mohammad, chargé-d'affaires vid talibanernas ambassad i Abu Dhabi.
- Madani, Zia-ur-Rahman, Maulavi, guvernör i provinsen Logar.
- Manan, Mawlawi Abdul, handelsattaché vid talibanernas ambassad i Abu Dhabi.
- Mansour, Akhtar Mohammad, minister för civilflyg och transport.
- Mansur, Abdul Latif, Maulavi, jordbruksminister.
- Mati, Mohammadullah, Maulavi, minister för offentliga arbeten.
- Matiullah, Mullah, tullkammaren i Kabul.
- Mazloom, Fazel M, Mullah, biträdande chef för de försvarsanställda.
- Mohammad, Dost, Mullah, guvernör i provinsen Ghazni.
- Mohammad, Nazar, Maulavi, guvernör i provinsen Kunduz.
- Mohammad, Nik, Maulavi, biträdande handelsminister.
- Mohammad, Qari Din, minister för högre utbildning.
- Mohammadi, Shafiqullah, Maulavi, guvernör i provinsen Khost.
- Momand, Qalamudin, Maulavi, biträdande minister för vallfartsfrågor (hajj).
- Monib, Abdul Hakim, Maulavi, biträdande minister för gränsfrågor.
- Motaqi, Amir Khan, Mullah, utbildningsminister.
- Motasem, Abdul Wasay Aghajan, Mullah, finansminister.
- Motmaen, Abdulhai, informations- och kulturavdelningen, Kandahar.
- Muazen, Samiullah, Maulavi, vicepresident vid höga domstolen.
- Mujahid, Abdul Hakim, talibanernas sändebud vid Förenta nationerna.
- Mustasaed, Mullah, chef för vetenskapsakademien.
- Mutawakil, Abdul Wakil, utrikesminister.
- Muttaqi, Amir Khan, talibanernas företrädare vid de FN-ledda samtalen.

- Naim, Mohammad, Mullah, biträdande minister för civilflyg.
- Nomani, Hamidullah, Maulavi, hög tjänsteman vid ministeriet för högre utbildning.
- Nuri, Maulavi Nurullah, guvernör i provinsen Balkh, ledare för den norra regionen.
- Nuristani, Rostam, Maulavi, biträdande minister för offentliga arbeten.
- Nyazi, Manan, Mullah, guvernör i provinsen Kabul.
- Omar, Mohammed, Mullah, 'ledare för de troende' Amir ul-Mumineen, Afghanistan.
- Omari, Alhaj M. Ibrahim, biträdande minister för gränsfrågor.
- Paktis, Abdul Satar, Dr, protokollavdelningen vid utrikesministeriet.
- Qalamuddin, Maulavi, ordförande för olympiska kommittén.
- Rahimi, Yar Mohammad Mullah, kommunikationsminister.
- Rahmani, M. Hasan, Mullah, guvernör i provinsen Kandahar.
- Rahmani, Arsalan, Maulavi, biträdande minister för högre utbildning.
- Rasul, M, Mullah, guvernör i provinsen Nimroz.
- Rauf, Abdul, Mullah, befälhavare för centralkåren.
- Razaq, Abdul, Mullah, inrikesminister.
- Razaq, Abdul, Maulavi, handelsminister.
- Reshad, Habibullah, Mullah, chef för undersökningsavdelningen.
- Sadruddin, Alhaj, Mullah, borgmästare i Kabul.
- Safi, Rahmatullah, General, talibanernas företrädare i Europa.
- Salek, Abdulhai, Maulavi, guvernör i provinsen Urouzgan.
- Sanani, Maulavi, chef för Dar-ul-Efta.
- Saqib, Noor Mohammad, president för högsta domstolen.
- Sayed, Alhaj Mullah Sadudin, borgmästare i Kabul.
- Sayyed, Saiduddine, Maulavi, vice arbets- och socialminister.
- Shafiq, M, Mullah, guvernör i provinsen Samangan.
- Shafiq, A. Wahed, Maulavi, biträdande guvernör i provinsen Kabul.
- Shahidkhel, S. Ahmed, Maulavi, biträdande utbildningsminister.
- Shams-ur-Rahman, Mullah, biträdande jordbruksminister.
- Sharif, Mohammad, biträdande inrikesminister.
- Shinwari, Jalaluddine, Maulavi, biträdande justitieminister.
- Stanekzai, Sher Abbas, biträdande hälso- och sjukvårdsminister.
- Tahis, Hadji, biträdande minister för civilflyg.
- Takhari, Abdul Raqib, Maulavi, minister för flyktingars återvändande.
- Tawana, Maulavi, guvernör i provinsen Paktia.
- Tayeb, Haji Alla Dad, Mullah, biträdande kommunikationsminister.
- Turab, Hidayatullah Abu, biträdande minister för civilflyg.
- Turabi, Nooruddin, Mullah, justitieminister.
- Wahab, Malawi Abdul Taliban, chargé-d'affaires i Riyadh.
- Wahidiyar, Ramatullah, biträdande minister för frågor rörande martyrer och flyktingars återvändande.
- Wali, Mohammad, Maulavi, minister för avdelningen för förebyggande av laster och främjande av dygder.
- Walijan, Maulavi, guvernör i provinsen Jawzjan.
- Wasseq, Abdul-Haq-, Maulavi, biträdande säkerhetsminister (underrättelseväsendet).
- Waziri, M. Jawaz, FN-avdelningen vid utrikesministeriet.
- Yaqoub, Mohammad, Maulavi, chef för BIA.
- Zaef, Abdul Salam, talibanernas ambassadör i Pakistan.
- Zahed, Abdul Rahman, biträdande utrikesminister.
- Zaief, Abdul Salam, Mullah, biträdande gruv- och industriminister.
- Zurmati, Maulavi Rahimullah, biträdande (publikations)minister för information och kultur.

TALIBANERNAS 'AMBASSAD' I ISLAMABAD

- Anafi, Nazirullah, Maulavi (handelsattaché).
- Daud, Mohammad (administrativ attaché).
- Fauzi, Habibullah (förste sekreterare/biträdande beskickningschef).
- Qadeer, Abdul, General (militärattaché).
- Qurishi, Abdul Ghafar, Maulavi (repatrieringsattaché).

- Shaheen, Mohammad Sohail (andre sekreterare).
- Siddiqmal, Mohammad Sarwar (tredje sekreterare).
- Zaeef, Abdul Salam, Mullah (särskild och befullmäktigad ambassadör).
- Zahid, Mohammad, Mullah (tredje sekreterare).

TALIBANERNAS 'GENERALKONSULAT' I PESHAWAR

- Allamuddin, Syed (andre sekreterare).
- Mohammad, Akhtar, Maulavi (utbildningsattaché).
- Najibullah, Maulavi (generalkonsul).
- Saddiq, Alhaj Mohammad, Maulavi (handelsrepresentant).
- Wali, Qari Abdul (förste sekreterare).

TALIBANERNAS 'GENERALKONSULAT' I KARACHI

- Hakimi, Gul Ahmad, Maulavi (handelsattaché).
- Kakazada, Rahamatullah, Maulavi (generalkonsul).
- Noorani, Mufti Mohammad Aleem (förste sekreterare).
- Shenwary, Haji Abdul Ghafar (tredje sekreterare).

TALIBANERNAS 'GENERALKONSULAT' I QUETTA

- Aazem, Abdul Haiy, Maulavi (förste sekreterare).
- Hamdullah, Maulavi (repatrieringsattaché).
- Murad, Abdullah, Maulavi (generalkonsul).

2. ENHETER OCH ORGAN

- Ariana Afghan Airlines (f.d. Bakhtar Afghan Airlines), Afghan Authority Building, PO Box 76, Ansari Watt, Kabul, Afghanistan, och andra av Ariana Afghan Airlines kontor.
- Banke Millie Afghan (även kallad Afghan National Bank eller Bank E. Millie Afghan), Jada Ibn Sina, Kabul, Afghanistan, och andra av Banke Millie Afghans kontor.
- Da Afghanistan Bank (även kallad Bank of Afghanistan, Central Bank of Afghanistan eller The Afghan State Bank), Ibni Sina Wat, Kabul, Afghanistan, och andra av Da Afghanistan Banks kontor.
- Ariana Afghan Airlines konto i Citibank, New Delhi, Indien.
- Ariana Afghan Airlines konto i Punjab National Bank, New Delhi, Indien.
- De Afghanistan Momtaz Bank.
- Agricultural Development Bank of Afghanistan (ADB), Förenade kungariket.

3. MED USAMA BIN LADIN ASSOCIERADE ENSKILDA PERSONER OCH ENHETER, INKLUSIVE DE SOM TILLHÖR ORGANISATIONEN AL-QAIDA

- Usama Bin Muhammad Bin Awad Bin Ladin (alias Abu Abdallah Abd Al-Hakim). Född en 28 juli 1957 i Saudiarabien. Det saudiska medborgarskapet har återkallats, numera formellt medborgare i Afghanistan.
- Muhammad 'Atif (alias Abu Hafis). Född (troligtvis) 1944 i Egypten. Förmodas vara egyptisk medborgare. En av Usama bin Ladins närmaste män.
- Aiman Muhammad Rabi Al-Zawahiri. Född den 19 juni 1951 i Giza i Egypten. Förmodas vara egyptisk medborgare. Före detta ledare för egyptiska Islamiska jihad, numera nära lierad med Usama bin Ladin.
- Sa'd Al-Sharif. Född omkring 1969 i Saudiarabien. Sväger till Usama bin Ladin och nära lierad med honom. Utpekad som chef för Usama bin Ladins finansieringsorgan.
- Saif Al-'Adil. Född omkring 1963 i Egypten. Förmodas vara egyptisk medborgare. Ansvarig för Usama bin Ladins säkerhet.
- Amin Al-Haq (alias Muhammad Amin). Född omkring 1960 i provinsen Nangahar i Afghanistan. Afghansk medborgare. Usama bin Ladins säkerhetssamordnare.
- Ahmad Sa'id Al-Kadr (alias Abu Abd Al-Rahman Al-Kanadi). Född den 1 mars 1948 i Kairo i Egypten. Förmodas vara egyptisk och kanadensisk medborgare.
- Zain Al-Abidin Muhahhad Husain (alias Abu Zubaida och Abd Al-Hadi Al-Wahab). Född den 12 mars 1971 i Riyadh i Saudiarabien. Förmodas vara saudisk, palestinsk och jordansk medborgare. Nära lierad med Usama bin Ladin och kontaktperson för terroristtrafik.
- Saqar Al-Jadawi. Född omkring 1965. Förmodas vara yemenitisk och saudisk medborgare. Medhjälpare till Usama bin Ladin.
- Bilal Bin Marwan. Född omkring 1947. En av Usama bin Ladins närmaste män."

BILAGA II

Bilaga VI till förordning (EG) nr 467/2001 skall ändras enligt följande:

1. Under rubriken "Internationella icke-statliga organisationer och humanitära organisationer" skall

a) uppgifterna om the Danish Committee for Aid to Afghan Refugees ersättas av följande:

"The Danish Committee for Aid to Afghan Refugees (DACAAR), Borbjergade 10, 3rd floor, POB 53, DK-1002 Köpenhamn K, Danmark. 10 Gul Mohar Lane, PO Box 855, University Town, Peshawar, NWFP, Pakistan";

b) uppgifterna om the Danish De-Mining Group ersättas av följande:

"Danish De-Mining Group, Borbjergade 10, DK-1002 Köpenhamn K, Danmark. 5 Gul Town, G.O.R. Road, Ajacent Chaman Housing Scheme, Quetta";

c) följande namn skall läggas till:

- Afghan/German Basic Education (AG BAS-Ed), 55 DB, Sayed Jamaludin, Afghani Road, University Town, Peshawar, Pakistan,
- Afghans' Health and Social Assistance Organisation AHSAO, Old Bara Road, Abdara Road University Town, Peshawar, Pakistan,
- Afghan/German Help Coordination Office (AGHCO), House #106, Street, 5, Sector H4, Phase 2, Hayatabad, Peshawar, Pakistan,
- Afghan Obstetrics and Gynaecology Hospital, House # 1, Street # 16, Taj Abad, Peshawar, Pakistan,
- Afghan Technical Consultants (ATC), 45, D/4, Old Jamrud Road, University, Town, Peshawar, Pakistan,
- Agency for Rehabilitation and Energy Conservation in Afghanistan (AREA), 3-39-D-3, Sayed Jamaluddin Afghani Lane, University Town, PO Box 709, Peshawar, Pakistan,
- Central Afghanistan Welfare Committee (CAWC), H #412, Main Road No-2, Phase-4, Hayatabad, Peshawar, Pakistan,
- Coordination of Humanitarian Assistance (CHA), House #95, Street 6, N3, Phase 4, Hayatabad, Peshawar, Pakistan,
- Dental Clinic for Afghanistan Refugees (DCAR), PO Box 356 G.P.O., Peshawar, Pakistan,
- Helping Afghan Farmers Organization (HAFO), 53-B Park Avenue, University Town, Peshawar, Pakistan,
- HAMMER Forum e.v., Kabul, Afghanistan,
- Humanitarian Medical Relief Body (HMRB), UPO Box No 1012, University Town, Peshawar, NWFP, Pakistan,
- Multi-ethnic Afghan Schools and Humanitarian Assistance (MASHA), Jabar Niem Supermarket, Kolola Pushta, Kabul, Afghanistan,
- Norwegian Project Office/Rural Rehabilitation Association for Afghanistan (NPOWRAA), 15-B, Old Jamrud Road, University Town, UPO Box 832, Peshawar, Pakistan,
- ZOA Refugee Care, Sleutellbloemstraat 8, Apeldoorn, the Netherlands."

2. Under rubriken "Afghanska icke-statliga organisationer" skall följande namn läggas till:

- Afghan-German Technical Training Programme (AGTTP), House #106, Opposite Zarghona School, Qala-e-Fathullah, Kabul, Afghanistan,
- Afghan-Turk CAG Educational (ATCE) Istanbul District Faith, Devrisali Bestan Dolapli No 25, Istanbul, Turkiet."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1355/2001

av den 4 juli 2001

om undantag från förordning (EG) nr 1644/96 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för beviljande av stöd för vissa trindsädesslag

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1577/96 av den 30 juli 1996 om en särskild åtgärd för vissa trindsädesslag ⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 811/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 6 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 1644/93 ⁽³⁾, fastställs tillämpningsföreskrifter för beviljande av stöd för vissa trindsädesslag. Enligt artikel 1 a bör de berörda arealerna i sin helhet ha besåtts och skördats och allt normalt odlingsarbete bör ha utförts under normala växtförhållanden.
- (2) Den ovanliga vädersituationen i Portugal och i vissa regioner i Spanien innebär att det inte var möjligt att uppnå normal utveckling av de pågående odlingarna och inte heller någon större fröproduktion. Den beräknade avkastningen ligger därför långt under normal nivå, vilket gör skördearbetet ekonomiskt olönsamt. Om skörden inte genomförs går de berörda producenterna dock miste om rötten till utbetalning av hektarstöd eftersom de inte uppfyller skördevillkoret.

(3) Denna situation motiverar att ett undantag görs från förordning (EG) nr 1644/96 när det gäller skördekravet.

(4) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För regleringsåret 2001/2002, med undantag från artikel 1 a i förordning (EG) nr 1644/96, skall för Portugal och Spanien, med undantag av de autonoma regionerna Galicien, Asturien, Kantabrien, Baskien och Kanarieröarna, gälla arealer besådda med trindsädesslag som inte har skördats fortsatt skall berättiga till stöd enligt kommissionens förordning (EG) nr 1577/96 på följande villkor:

- De berörda arealerna har inte använts till andra grödor fram till den normala skördetiden för trindsädesslag.
- Alla andra villkor i förordning (EG) nr 1644/96 är uppfyllda.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juni 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 juli 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 4.

⁽²⁾ EGT L 100, 20.4.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 207, 17.8.1996, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1356/2001

av den 4 juli 2001

om komplettering av bilagan till förordning (EG) nr 2400/96 om upptagandet av vissa namn i "Register över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar" som föreskrivs i rådets förordning (EEG) nr 2081/92 om skydd för geografiska och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2081/92 av den 14 juli 1992 om skydd för geografiska och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2796/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 6.3 och 6.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Italien har i enlighet med artikel 5 i förordning (EEG) nr 2081/92 till kommissionens översänt en ansökan om registrering av en beteckning som geografisk beteckning.
- (2) Det har i enlighet med artikel 6.1 i nämnda förordning konstaterats att den är förenlig med den förordningen, särskilt eftersom den omfattar alla komponenter som avses i artikel 4.
- (3) Inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/92 har framställts till kommissionen till följd av offentliggörandet i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* ⁽³⁾ av den beteckning som anges i bilagan till den här förordningen.

(4) Denna beteckning kan därför tas upp i "Register över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar" och därmed vara skyddad inom gemenskapen såsom skyddad geografisk beteckning.

(5) Bilagan till denna förordning kompletterar bilagan till förordning (EG) nr 2400/96 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 898/2001 ⁽⁵⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 2400/96 skall kompletteras med den beteckning som anges i bilagan till denna förordning och denna beteckning skall tas upp i "Register över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar" såsom skyddad geografisk beteckning (SGU) i enlighet med artikel 6.3 i förordning (EEG) nr 2081/92.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 juli 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 208, 24.7.1992, s. 1.
⁽²⁾ EGT L 324, 21.12.2000, s. 26.
⁽³⁾ EGT C 282, 5.10.2000, s. 5.

⁽⁴⁾ EGT L 327, 18.12.1996, s. 11.
⁽⁵⁾ EGT L 126, 8.5.2001, s. 18.

BILAGA

PRODUKTER I BILAGA I TILL FÖRDRAGET, AVSEDDA SOM LIVSMEDEL

Frukt, grönsaker och spannmål

ITALIEN

Limone Costa d'Amalfi (SGU)

KOMMISSIONENS BESLUT nr 1357/2001/EKSG

av den 4 juli 2001

om ändring av beslut nr 283/2000/EKSG om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, med en bredd av minst 600 mm, varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag, i ringar eller rullar, inte vidare bearbetade efter varmvalsningen, med ursprung i bl.a. Indien

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen,

med beaktande av kommissionens beslut nr 2277/96/EKSG av den 28 november 1996 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska kol- och stålgemenskapen ⁽¹⁾ (nedan kallat det grundläggande beslutet), senast ändrat genom beslut nr 435/2001/EKSG ⁽²⁾, särskilt artikel 11.4 i detta,

efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. TIDIGARE FÖRFARANDE

- (1) Kommissionen införde genom kommissionens beslut nr 283/2000/EKSG ⁽³⁾, senast ändrat genom kommissionens beslut nr 2113/2000/EKSG ⁽⁴⁾, (nedan kallat beslutet om slutgiltig tull) bl.a. en slutgiltig antidumpningstull på 10,7 % på import av varmvalsade produkter i form av ringar eller rullar (nedan kallade den berörda produkten) med ursprung i Indien, med undantag av import från flera särskilt angivna indiska företag, som antingen omfattas av en lägre tull eller ingen tull alls.

B. NUVARANDE FÖRFARANDE

- (2) Kommissionen mottog därefter en begäran från den indiska exporterande tillverkaren Ispat Industries Ltd (nedan kallat företaget) om att i enlighet med artikel 11.4 i det grundläggande beslutet inleda en översyn avseende en "ny exportör" när det gäller beslutet om slutgiltig tull. Detta företag hävdade att det inte var närstående någon av de exporterande tillverkare i Indien som omfattas av de antidumpningsåtgärder som gäller för den berörda produkten. Dessutom hävdade det att det inte hade exporterat den berörda produkten under den ursprungliga undersökningsperioden (1 januari 1998–31 december 1998), men att det hade exporterat den berörda produkten till gemenskapen efter den perioden.
- (3) Den produkt som omfattas av den nuvarande översynen är samma produkt som den som var föremål för beslutet om slutgiltig tull.
- (4) Kommissionen undersökte den bevisning som lämnats av företaget och ansåg den tillräcklig för att berättiga inledandet av en översyn enligt artikel 11.4 i det grundläggande beslutet. Efter samråd med rådgivande kommittén och efter det att den berörda gemenskapsindustrin givits tillfälle att yttra sig inledde kommissionen i enlighet med artikel 11.4 i det grundläggande beslutet genom beslut nr 2113/2000/EKSG ⁽⁵⁾ en översyn av beslutet om slutgiltig tull beträffande företaget och påbörjade sin undersökning.
- (5) Genom beslutet om inledande av översynen upphävde kommissionen också den antidumpningstull som införts genom beslutet om slutgiltig tull beträffande import av den berörda produkten som tillverkas och exporteras till gemenskapen av företaget och anmodade i enlighet med artikel 14.5 i det grundläggande beslutet tullmyndigheterna att vidta lämpliga åtgärder för att registrera denna import.
- (6) Kommissionen underrättade företaget och företrädarna för exportlandet. Dessutom gavs andra direkt berörda parter tillfälle att lämna synpunkter skriftligen och att begära att bli hörda. Ingen sådan begäran inkom emellertid till kommissionen.

⁽¹⁾ EGT L 308, 29.11.1996, s. 11.

⁽²⁾ EGT L 63, 3.3.2001, s. 14.

⁽³⁾ EGT L 31, 5.2.2000, s. 15.

⁽⁴⁾ EGT L 252, 6.10.2000, s. 3.

⁽⁵⁾ EGT L 31, 5.2.2000, s. 44.

- (7) Kommissionen sände ett frågeformulär till företaget och mottog ett svar inom den fastställda tidsfristen. Kommissionen inhämtade och kontrollerade även alla de uppgifter som den bedömde nödvändiga för att fastställa dumpning. Ett kontrollbesök på plats utfördes hos företaget.
- (8) Undersökningen om dumpning omfattade perioden 1 juli 1999–30 juni 2000 (nedan kallad undersökningsperioden).

C. RESULTAT AV UNDERSÖKNINGEN

1. Ställning som ny exportör

- (9) Undersökningen bekräftade att företaget inte hade exporterat den berörda produkten under den ursprungliga undersökningsperioden, och att det hade börjat exportera till gemenskapen efter den perioden.
- (10) Företaget kunde dessutom på ett tillfredsställande sätt styrka att det inte hade något samband, vare sig direkt eller indirekt, med någon av de indiska exporterande tillverkare som omfattas av de antidumpningsåtgärder som gäller för den berörda produkten.
- (11) I enlighet därmed bekräftas att företaget bör anses som en ny exportör, i den mening som avses i artikel 11.4 i det grundläggande beslutet, och en individuell dumpningsmarginal bör följaktligen fastställas för det.

2. Dumpning

Normalvärde

- (12) När det gäller fastställandet av normalvärdet fastställde kommissionen först huruvida företagets sammanlagda inhemska försäljning av varmvalsade produkter i form av ringar eller rullar var representativ i förhållande till dess sammanlagda exportförsäljning till gemenskapen. I enlighet med artikel 2.2 i det grundläggande beslutet ansågs den inhemska försäljningen representativ när den exporterande tillverkarens sammanlagda inhemska försäljningsvolym uppgick till minst 5 % av dess sammanlagda exportförsäljningsvolym till gemenskapen.
- (13) Kommissionen fastställde därefter vilka typer av varmvalsade produkter i form av ringar eller rullar såldes på den inhemska marknaden av företaget som var identiska eller direkt jämförbara med de typer som såldes för export till gemenskapen. Undersökningen visade att kvaliteterna och dimensionerna på den berörda produkt som exporterades till gemenskapen av företaget var identiska eller jämförbara med kvaliteterna och dimensionerna på de produkter som såldes på den inhemska marknaden.
- (14) För varje typ av som den exporterande tillverkaren sålde för export till gemenskapen och som konstaterades vara direkt jämförbar med den typ som såldes på den inhemska marknaden fastställdes huruvida den inhemska försäljningen var tillräckligt representativ i enlighet artikel 2.2 i det grundläggande beslutet. Den inhemska försäljningen av samtliga typer ansågs vara tillräckligt representativ.
- (15) Det undersöktes också huruvida den inhemska försäljningen av varje typ kunde anses ha ägt rum vid normal handel, genom att fastställa andelen lönsam försäljning till oberoende kunder av typen i fråga. I de fall försäljningsvolymen av den berörda produkt som såldes till ett nettopris som var lika med eller högre än den beräknade tillverkningskostnaden (lönsam försäljning) utgjorde minst 80 % av den sammanlagda försäljningsvolymen och det vägda genomsnittliga priset för denna typ var lika med eller högre än tillverkningskostnaden fastställdes normalvärdet på grundval av det faktiska priset vid försäljning på den inhemska marknaden, beräknat som ett vägt genomsnitt av priserna för all inhemska försäljning under undersökningsperioden, oavsett om hela denna försäljning var lönsam eller inte. I de fall volymen lönsam försäljning av den berörda produkten utgjorde mindre än 80 % men minst 10 % av den sammanlagda försäljningsvolymen fastställdes normalvärdet på grundval av det faktiska priset på den inhemska marknaden, beräknat som ett vägt genomsnitt av enbart den lönsamma försäljningen.
- (16) I de fall den lönsamma försäljningsvolymen för en viss typ av den berörda produkten utgjorde mindre än 10 % av den sammanlagda försäljningsvolymen ansågs denna typ säljas i otillräcklig mängd för att normalvärdet skulle kunna fastställas på grundval av det inhemska priset.

- (17) I de fall det inhemska priset för en viss typ som såldes av företaget inte kunde användas måste ett konstruerat normalvärde användas i stället för andra exporterande tillverkares inhemska priser eller för de inhemska priserna för andra likartade typer. Eftersom endast ett företag berörs av denna undersökning, var det förra alternativet inte möjligt. Användning av likartade typer skulle, på grund av antalet olika typer och den mångfald faktorer som påverkar dem, i detta fall ha inneburit att flera justeringar måste göras, av vilka de flesta skulle ha behövt göras på grundval av uppskattningar. Det ansågs därför att företagets konstruerade värde utgjorde en lämpligare grund för fastställande av normalvärdet.
- (18) På grundval av ovanstående grundades beräkningarna av normalvärdet för 33 typer på de faktiska försäljningspriserna på den inhemska marknaden för varmvalsade produkter i form av ringar eller rullar, medan normalvärdet för alla övriga typer (1 006) i enlighet med artikel 2.3 i det grundläggande beslutet måste beräknas på grundval av ett konstruerat värde som fastställdes genom att en skälig procentsats för försäljnings- och administrationskostnader, andra allmänna kostnader samt en skälig vinstmarginal lades till tillverkningskostnaderna för de exporterade modellerna.
- (19) För detta ändamål undersökte kommissionen huruvida uppgifterna om försäljnings- och administrationskostnaderna, de andra allmänna kostnaderna och företagets vinst på den inhemska marknaden var tillförlitliga. De faktiska försäljnings- och administrationskostnaderna och andra allmänna kostnaderna ansågs tillförlitliga i de fall företagets sammanlagda inhemska försäljningsvolym kunde anses vara representativ i förhållande till exportförsäljningsvolymen till gemenskapen. Den inhemska vinstmarginalen fastställdes på grundval av den inhemska försäljningen vid normal handel.
- (20) Företaget har i enlighet med artikel 2.5 i det grundläggande beslutet begärt en justering av sina tillverkningskostnader för kostnader i samband med inledande av verksamhet på grund av lågt kapacitetsutnyttjande.
- (21) Det konstaterades att företagets kostnader för undersökningsperioden påverkades av att nya produktionsanläggningar togs i bruk som krävde mycket omfattande investeringar och som kännetecknades av lågt kapacitetsutnyttjande. Det fastställdes också att detta låga kapacitetsutnyttjande delvis berodde på inledande verksamhet. Kommissionen har därför i enlighet med artikel 2.5 i det grundläggande beslutet gjort justeringar av företagets tillverkningskostnader för hela undersökningsperioden i syfte att avspegla de faktiska kostnader som uppkom under de tre senaste månaderna av denna period, vilket var den period då företaget ansågs ha satt i gång verksamheten enligt gällande indisk lag.

Exportpris

- (22) Eftersom all exportförsäljning till gemenskapen gjordes till oberoende kunder i gemenskapen fastställdes exportpriset i enlighet med artikel 2.8 i det grundläggande beslutet, dvs. på grundval av de exportpriser som faktiskt betalades eller skulle betalas.

Jämförelse

- (23) I syfte att säkerställa en rättvis jämförelse mellan normalvärdet och exportpriset gjordes i enlighet med artikel 2.10 i det grundläggande beslutet vederbörliga justeringar för olikheter som påverkade prisernas jämförbarhet.
- (24) Alla begärda justeringar för exportförsäljningen med undantag av justeringen för provisioner, som räknades två gånger, kunde godtas. Dessa justeringar rör fraktkostnader inom landet och andra fraktkostnader, bankavgifter och andra avgifter samt förpackningskostnader.
- (25) Alla justeringar för inhemsk försäljning som företaget begärde med undantag av justeringen för tullrestitution kunde godtas.
- (26) Den begärda justeringen för tullrestitution beräknades på grundval av de krediter som lämnades med stöd av det tullkreditsystem (Duty Entitlement Passbook Scheme) som anges i skäl 40 i kommissionens beslut nr 284/2000/EKSG⁽¹⁾, genom vilket en slutgiltig utjämningstull på import av den berörda produkten med ursprung i Indien infördes. Detta system är beroende av exportförsäljningsvolymen oberoende av huruvida några importtullar har betalats eller inte eller huruvida några råvaror faktiskt har importerats alls. Eftersom företaget endast importerade mycket små mängder råvaror, kunde det inte påvisa att de importerade varorna fysiskt hade införlivats med slutprodukten när den såldes på den exporterande tillverkarens inhemska marknad. Denna justering kan därför inte beviljas, eftersom den inte uppfyller kraven i det grundläggande beslutet.

⁽¹⁾ EGT L 245, 7.9.1998, s. 3.

Dumpningsmarginal

- (27) I enlighet med artikel 2.11 i det grundläggande beslutet fastställdes dumpningsmarginalen på grundval av en jämförelse mellan det vägda genomsnittliga normalvärdet per produkttyp och det vägda genomsnittliga exportpriset.
- (28) Den vägda genomsnittliga dumpningsmarginal som fastställts för företaget är 46,5 %, uttryckt i procent av priset fritt gemenskapens gräns.

D. ÄNDRING AV ÅTGÄRDERNA UNDER ÖVERSYN

- (29) Mot denna bakgrund anser kommissionen att en slutgiltig antidumpningstull motsvarande den konstaterade dumpningsmarginalen bör införas, men i enlighet med artikel 9.4 i det grundläggande beslutet bör denna inte överstiga den landsomfattande skademarginal som fastställts för Indien genom det beslut om slutgiltig tull som fattades efter den ursprungliga antidumpningsundersökningen.
- (30) Det är inte möjligt att fastställa en individuell skademarginal i samband med en översyn avseende en ny exportör, eftersom undersökningen i enlighet med artikel 11.4 i det grundläggande beslutet endast rör den individuella dumpningsmarginalen.
- (31) I enlighet med artikel 24.1 i kommissionens beslut nr 1889/98/EKSG⁽¹⁾ och artikel 14.1 i det grundläggande beslutet får ingen produkt beläggas med både antidumpningstull och utjämningstull i syfte att råda bot på en och samma situation som uppstått till följd av dumpning eller exportsubvention. Eftersom antidumpningstullar bör införas på import av den berörda produkten är det nödvändigt att fastställa huruvida, och i vilken utsträckning, subventions- och dumpningsmarginalen uppstått till följd av en och samma situation.
- (32) I det berörda fallet konstaterades alla undersökta system i Indien utgöra exportsubventioner i den mening som avses i artikel 3.4 a i beslut nr 1889/98/EKSG. Subventionerna kan i sig inverka på de indiska exporterande tillverkarnas exportpriser och därmed medföra ökade dumpningsmarginaler. Den dumpningsmarginal som fastställts är således helt eller delvis beroende av förekomsten av exportsubventioner. Under dessa omständigheter behöver antidumpningstullen justeras så att den återspeglar de faktiska dumpningsmarginaler som kvarstår efter det att de utjämningstullar som undanröjer verkan av exportsubventionerna har införts.

E. JUSTERING AV ANTIDUMPINGSTULLEN FÖR JINDAL VIJAYANGAR STEEL Ltd

- (33) Jindal Vijayanagar Steel Ltd har begärt en påskyndad översyn enligt artikel 20 i beslut nr 1889/98/EKSG. Någon översyn av den antidumpningstull som tillämpas för företaget har däremot inte begärts. Som en följd av den översyn som inletts har det fastställts en individuell utjämningstull på 5,7 % för detta företag. Enligt skäl 255 i beslut nr 283/2000/EKSG skall antidumpningstullen fastställas som skillnaden mellan skademarginalen och den fastställda exportsubventionen, och därför måste den tillämpliga antidumpningstullsatsen justeras. Den skademarginal som Jindal Vijayanagar Steel Ltd tilldelades var den övriga skademarginalen på 23,8 %. Följaktligen måste antidumpningstullen på produkter som exporteras till gemenskapen av detta företag fastställas till 18,1 %.
- (34) Följande tullsatser bör sålunda tillämpas på priset fritt gemenskapens gräns, före tull och med beaktande av resultaten av det parallella antisubventionsförfarandet:

Företag	Dumpningsmarginal (%)	Skademarginal (%)	Exportsubventionsmarginal (%)	Föreslagen utjämningstull (%)	Antidumpningstull (%)
Ispat Industries Ltd	46,5	23,8	8,8	8,8	15
Jindal Vijayanagar Steel Ltd	56,3	23,8	5,7	5,7	18,1

⁽¹⁾ EGT C 201, 14.7.2000, s. 2.

F. RETROAKTIVT UTTAG AV ANTIDUMPNINGSTULLEN

- (35) Eftersom översynen ledde till ett konstaterande av dumpning beträffande företaget Ispat Industries Ltd, bör den för detta företag tillämpliga antidumpningstullen även tas ut retroaktivt från och med den dag då denna översyn inleddes på sådan import som registrerats i enlighet med artikel 3 i beslut nr 2113/2000/EKSG.

G. ÅTAGANDE

- (36) Företaget Ispat Industries Ltd, har i enlighet med artikel 8.1 i det grundläggande beslutet gjort ett prisåtagande beträffande sin export till gemenskapen av den berörda produkten.
- (37) Kommissionen undersökte detta erbjudande och fann det godtagbart, eftersom det skulle innebära ett avskaffande av dumpningens skadliga verkan i enlighet med artikel 8.1 i det grundläggande beslutet. Företaget har också åtagit sig att regelbundet lämna detaljerade rapporter till kommissionen, vilket kommer att möjliggöra en effektiv övervakning. Produktens karaktär och företagets försäljningsstruktur är dessutom sådana att kommissionen bedömer att risken för kringgående är begränsad.
- (38) I syfte att tillse att åtagandet faktiskt efterlevs och övervakas när ansökan om övergång till fri omsättning enligt åtagandet uppvisas bör tullbefrielse endast beviljas under förutsättning att en giltig faktura, som innehåller de uppgifter som anges i bilagan och som utfärdats av Ispat Industries Ltd, uppvisas för den berörda medlemsstatens tullmyndighet. I de fall en sådan faktura inte uppvisas eller den inte avser den produkt som uppvisas för tullmyndigheterna bör tillämplig antidumpningstull betalas i syfte att tillse effektiv tillämpning av åtagandet.
- (39) Om en part bryter mot eller återtar åtagandet kan i enlighet med artikel 8.9 och 8.10 i det grundläggande beslutet en antidumpningstull införas.

H. MEDDELANDE AV UPPGIFTER OCH ÅTGÄRDERNAS VARAKTIGHET

- (40) Företagen underrättades om de omständigheter och överväganden som låg till grund för avsikten att införa den ändrade slutgiltiga antidumpningstullen för deras export till gemenskapen.
- (41) Översynen har ingen inverkan på den tidpunkt då beslut nr 283/2000/EKSG i enlighet med artikel 11.2 i det grundläggande beslutet upphör att gälla.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Artikel 1.2 i kommissionens beslut nr 283/2000/EKSG skall ändras genom att följande läggs till i avsnittet med rubriken "Indien":

Företag	Antidumpningstullsats	TARIC-tilläggsnummer
"Ispat Industries Ltd, Park Plaza, 71 Park Street, Calcutta – 700 016, Indien	15 %	A204
Jindal Vijayanagar Steel Ltd, Jindal Manison, 5-A. G. Deshmukh Marg, Mumbai – 400 026, Indien	18,1 %	A270"

2. Den tull som införs skall även tas ut retroaktivt på import av den berörda produkten som registrerats i enlighet med artikel 3 i beslut nr 2113/2000/EKSG.

3. Om inte annat anges skall bestämmelserna i gemenskapens tullkodex och därmed sammanhängande lagstiftning tillämpas.

Artikel 2

1. Produkter som importeras skall vara befriade från den antidumpingstull som införs genom artikel 1, under förutsättning att de av Ispat Industries Ltd tillverkas och direkt exporteras (dvs. faktureras och sänds) till en första oberoende köpare som agerar som importör i gemenskapen, deklarerar enligt TARIC-tilläggsnummer A204 och att villkoren i punkt 2 är uppfyllda.

2. När ansökan om övergång till fri omsättning uppvisas skall tullbefrielse beviljas under förutsättning att en giltig faktura utfärdad av Ispat Industries Ltd. och innehållande de nödvändiga uppgifter som anges i bilagan till detta beslut, uppvisas för den berörda medlemsstatens tullmyndighet. Ett villkor för denna tullbefrielse skall också vara att de varor som deklarerar och uppvisas för tullen exakt motsvarar varubeskrivningen i fakturan.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Detta beslut är till alla delar bindande och direkt tillämpligt i alla medlemsstater.

Utfärdat i Bryssel den 4 juli 2001.

På kommissionens vägnar

Pascal LAMY

Ledamot av kommissionen

BILAGA

UPPGIFTER SOM SKALL ANGES PÅ DE FAKTUROR SOM ÅTFÖLJER FÖRSÄLJNING VILKEN OMFATTAS AV ÅTAGANDET

1. Rubriken "Faktura som åtföljer försäljning vilken omfattas av ett åtagande".
 2. Namnet på det företag som utfärdar fakturan.
 3. Fakturanummer.
 4. Dag för fakturering.
 5. Det TARIC-tilläggsnummer enligt vilket de fakturerade varorna skall deklarerars vid gemenskapens gräns (enligt beslutet).
 6. En exakt beskrivning av varorna med bl.a. följande uppgifter:
 - Företagets produktkodnummer (i tillämpliga fall).
 - Produktkodnummer (enligt vad som fastställts i det åtagande som gjorts av den tillverkande exportören i fråga).
 - Teknisk specifikation för det sistnämnda produktkodnumret.
 - KN-nummer
 - Kvantitet (i ton).
 7. Beskrivning av försäljningsvillkoren, med bl.a. följande uppgifter:
 - Pris per ton.
 - Betalningsvillkor.
 - Leveransvillkor.
 - Sammanlagda rabatter och avdrag.
 8. Namnet på den första oberoende köpare som agerar som importör och som faktureras direkt av det berörda företaget.
 9. Namnet på den företrädare för företaget som har utfärdat fakturan samt följande undertecknade försäkran:

"Jag intygar härmed att försäljning för direkt export till europeiska gemenskapen av de varor som avses i denna faktura omfattas av och sker enligt villkoren i det åtagande som gjorts av Ispat Industries Ltd och som godtagits av Europeiska kommissionen genom beslut nr 1357/2001/EKSG. Jag försäkrar att uppgifterna på denna faktura är fullständiga och korrekta."
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1358/2001
av den 4 juli 2001
om särskilda informationsåtgärder inom nötköttssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
 DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2826/2000 av den 19 december 2000 om informationskampanjer och säljfrämjande åtgärder för jordbruksprodukter på den inre marknaden ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 12 och 16 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom förordning (EG) nr 2826/2000 harmoniserades och förenklades de befintliga sektorsbestämmelserna. Inom nötköttssektorn gäller dessa bestämmelser endast främjande av kvalitetskött och information om systemet för märkning.
- (2) Under tiden har emellertid Bovin spongiform encefalopati (BSE) krisen medfört en betydande minskning av konsumtionen av nötkött i flera medlemsstater. För att råda bot på denna bekymmersamma situation bör det akut vidtas särskilda åtgärder i form av informationskampanjer i syfte att återupprätta konsumenternas förtroende för produkten.
- (3) För att uppnå en högre effektivitet avviker dessa åtgärder från gällande bestämmelser, främst genom att deras tillämpningsområde utvidgas och förfarandet för godkännande av program och finansieringsregler anpassas, vilket innebär säkerställande av övergången mellan dessa bestämmelser och det nya system som föreskrivs i förordning (EG) nr 2826/2000.
- (4) Mot bakgrund av marknadsläget bör de program för informationsåtgärder som läggs fram av branschorganisationer eller branschövergripande organ och som täcker hela eller flera led i kedjan, inbegripet konsumtionsstadiet, innehålla en inledande del med information som i syfte att lugna konsumenterna ger fullständig information om de viktigaste aspekterna av gemenskapslagstiftningen och lagstiftningen på nationell nivå i fråga om livsmedelssäkerhet. Företrädare kommer att ges åt de program som täcker flera led i kedjan, inbegripet konsumtionsstadiet.
- (5) Efter denna första del kan det följa en säljfrämjande del på ett senare stadium. Dessa åtgärder bör anpassas så att hänsyn tas till resultaten av utvärderingen av redan genomförda säljfrämjande åtgärder.
- (6) För att undvika varje risk för snedvridning av konkurrensen bör vissa kriterier fastställas för hänvisningar till

det särskilda ursprunget för den produkt som omfattas av programmen.

- (7) Det bör fastställas ett förfarande för inlämning och godkännande av program liksom för val av verkställande organ för att säkerställa största möjliga konkurrens.
- (8) Det bör fastställas kriterier för medlemsstaternas bedömning av programmen.
- (9) För att säkerställa programmen är enhetliga och effektiva bör riktlinjer upprättas för den allmänna inriktningen för programmens huvudpunkter.
- (10) När det gäller marknadsituationen för nötkött, som vid upprepade tillfällen drabbats av störningar, bör kommissionen ges möjlighet att anpassa de program som godkänns för att kunna åtgärda eventuella problem som marknadsutvecklingen ger upphov till.
- (11) I syfte att komplettera och vidareutveckla de åtgärder som genomförs av branschorganisationerna, de branschövergripande organen eller av kommissionen, särskilt i de medlemsstater där sektorn inte är så väl utvecklad, bör medlemsstaterna beredas möjlighet att lägga fram informationsprogram som omfattar t.ex. konferenser, seminarier och informationsnätverk. Medlemsstaterna bör också informera kommissionen om vilka initiativ som tagits på nationell nivå, i första hand för att se till att kommissionen och branschorganisationerna eller de branschövergripande organen samverkar för att skapa dessa informationsnätverk.
- (12) Kriterierna för finansieringen av ovan nämnda åtgärder bör fastställas. Som allmän regel gäller att gemenskapen endast delvis bör finansiera sådana åtgärder så att en större del av ansvaret läggs på berörda organisationer och medlemsstater. Gemenskapen bör emellertid finansiera samtliga kostnader i samband med att ett oberoende organ gör en utvärdering av resultaten av de program som organisationerna lagt fram.
- (13) Den administrativa och ekonomiska förvaltningen av de avtal om säljfrämjande åtgärder som sluts med de organisationer som lämnat in förslag, omfattas av kommissionens förordning (EG) nr 481/1999 av den 4 mars 1999 om allmänna förvaltningsföreskrifter för program för främjande av vissa jordbruksprodukter ⁽²⁾, men dessa bestämmelser bör tillämpas med förbehåll för vissa anpassningar av avtalen enligt denna förordning.
- (14) De bör slutas ett avtal för styrning av de ekonomiska kontakterna mellan kommissionen och de medlemsstater som genomför informationskampanjer.

⁽¹⁾ EGT L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽²⁾ EGT L 57, 5.3.1999, s. 8.

(15) Det gemensamma mötet mellan förvaltningskommittéerna för främjande av jordbruksprodukter har inte avgivit något yttrande inom den tidsfrist som dess ordförande har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Gemenskapen får delta i finansieringen av program för informationsåtgärder som inbegriper ett antal enhetliga informationsåtgärder om nötkött, och som läggs fram av branschorganisationer eller branschövergripande organ som är representativa för marknaden för denna produkt.

Program som täcker hela eller flera delar av sektorn skall prioriteras.

Programmen skall sträcka sig över tolv månader.

Artikel 2

Gemenskapens ekonomiska bidrag skall uppgå till 60 % av programmets faktiska kostnader. De återstående 40 % skall betalas av de organisationer som föreslår programmen.

Artikel 3

De åtgärder som ingår i programmen får inte vara inriktade på varumärken eller stimulera till konsumtion av produkter med ett visst ursprung.

Hänvisningar till produkternas ursprung skall vara underställda kampanjens huvudbudskap. Uppgifter om en produkts ursprung får dock förekomma inom ramen för en åtgärd om det handlar om en beteckning enligt gemenskapslagstiftningen eller en uppgift som har samband med de typprodukter som krävs för att illustrera de åtgärder som vidtagits.

Artikel 4

Enligt riktlinjerna i bilagan skall de program som avses i artikel 1 omfatta en informativ del med de viktigaste punkterna i gällande gemenskapsbestämmelser och nationella bestämmelser när det gäller livsmedelssäkerhet och produktens näringsvärde. På ett senare stadium kan en säljfrämjande del övervägas.

Artikel 5

1. Programmen skall senast den 15 augusti 2001 lämnas in till det behöriga organet i den medlemsstat där den organisation som har lagt fram programmet har sitt huvudkontor.

I programmen skall det verkställande organ anges som valts av den organisation som har lagt fram programmet efter anbudsfordran under medlemsstatens överinseende.

Det behöriga organet skall granska programmet och överlämna det till kommissionen tillsammans med ett motiverat yttrande senast den 10 september 2001.

2. I varje yttrande skall medlemsstaten granska programmen enligt följande kriterier:

- a) Analys av om de föreslagna åtgärderna överensstämmer med programmets målsättning enligt riktlinjerna i bilagan. Analysen skall omfatta en motivering av budgetfördelningen för att säkerställa att programmet är enhetligt och effektivt med hänsyn till den aktuella marknadssituationen.
- b) Överensstämmelse med gällande gemenskapslagstiftning och nationell lagstiftning.
- c) Identifiering av den enhet som har ansvar för de informationsåtgärder som ingår i programmet.
- d) Kvaliteten på de föreslagna åtgärderna och deras anknytning till informationskampanjer som kommissionen och de offentliga myndigheterna i medlemsstaterna driver.
- e) Den förmodade effekt som genomförandet av dessa åtgärder kommer att ha för utvecklingen av efterfrågan på de berörda produkterna.
- f) Branschorganisationens/branschorganisationernas eller den eller de branschövergripande organens effektivitet och representativitet.
- g) Den tekniska kapaciteten och effektiviteten hos det genomförandeorgan som föreslagits.

3. Efter bedömningen av programmen, i förekommande fall med teknisk hjälp, skall kommissionen i enlighet med förordningen i artikel 13.2 i förordning nr 2826/2000 godkänna dem senast den 20 oktober 2001.

Artikel 6

1. Den branschorganisation som har lagt fram det utvalda programmet skall ansvara för att detta genomförs på ett bra sätt.

2. Under tiden som de godkända programmen genomförs får kommissionen, efter samråd med de ansvariga organisationerna och efter information från de berörda medlemsstaterna, besluta om justeringar av programmen i syfte att garantera att de är anpassade till den aktuella situationen på marknaden, utan att detta medför ytterligare ekonomiska förpliktelser för de berörda organisationerna.

Artikel 7

1. Artiklarna 2–5 och 7–8 i förordning (EG) nr 481/1999 skall tillämpas för de program som avses i artikel 1.

2. Kommissionen skall enligt förfarandet för öppen eller selektiv anbudsfordran välja ut det eller de organ som skall utvärdera resultaten av de genomförda åtgärderna.

3. De åtgärder som avses i föregående stycke skall helt finansieras av kommissionen.

Artikel 8

Medlemsstaterna skall snarast möjligt, under alla omständigheter före den 15 augusti 2001, underrätta kommissionen om de initiativ som vidtagits på nationell nivå i samband med konsumentinformation på marknaden för de aktuella produkterna. De skall därefter regelbundet informera kommissionen om de nya åtgärder som vidtagits för detta ändamål.

Artikel 9

1. Varje medlemsstat får till kommissionen lämna in ett program för informationsåtgärder som har till syfte att komplettera och utveckla de informationsåtgärder som kommissionen genomför liksom de informationsåtgärder som avses i artikel 4, i syfte att erhålla gemenskapsfinansiering på 60 % av de faktiska kostnaderna för åtgärderna. Programmet skall tillvarata gemenskapsdimensionen av den information som ges.

Den återstående finansieringen av programmen skall betalas av medlemsstaterna.

2. De program som avses i punkt 1 skall bland annat omfatta

- anordnande av konferenser och seminarier om livsmedels-säkerhet och näringsvärde för nötkött,
- inrättande av lämpliga informationsnätverk, till exempel via Internet eller en gratis telefonlinje.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 juli 2001.

3. Programmen skall läggas fram för kommissionen senast den 10 september 2001.

Efter information från de förvaltningskommittéer som avses i artikel 13 i förordning (EG) nr 2826/2000 skall kommissionen senast den 20 oktober 2001 fatta beslut om vilka program som väljs ut.

Artikel 10

För de program som väljs ut i enlighet med artikel 9 skall det slutas ett avtal mellan kommissionen och den stödmottagande medlemsstaten i vilket det fastställs vilka rättigheter och skyldigheter som följer av kommissionens beslut om att bevilja bidrag.

Artikel 11

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas till och med den 31 december 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

RIKTLINJER FÖR PROGRAM FÖR INFORMATIONSGÅRDAR

I. MÅLSÄTTNINGAR

Målsättningarna med programmen är att återupprätta konsumenternas förtroende för nötkött genom gemensamma ansträngningar i de berörda medlemsstaterna. Programmen skall vara flexibla. Målsättningar och uppbyggnad skall vara gemensamma för alla program men deras individuella sammansättning och hur de ligger i tiden kommer att variera från medlemsstat till medlemsstat alltefter behov. Programmen måste vara samstämmiga men inte nödvändigtvis identiska. Programmen skall omfatta samtliga nötköttsmarknader.

Den enhet som är ansvarig för programmet måste vara tydligt definierad i varje medlemsstat. Den skall ange kontaktperson.

Programmet skall bemöta konsumenternas oro och de skall kunna känna sig trygga i fråga om nötkött.

Information

Informationen skall koncentreras på att återupprätta konsumenternas förtroende. De behöver veta att det finns gemenskapslagstiftning och nationell lagstiftning som inför regler om livsmedelssäkerhet (t.ex. spårbarhet, märkning) och kontroller under hela produktionskedjan.

Informationskampanjen skall drivas på tre nivåer: på gemenskapsnivå, nationellt och inom den privata sektorn.

I förekommande fall skall innebörden av den nationella och privata märkningen förklaras.

Adressen till EU:s webbplats och de nationella webbplatserna skall anges i allt material.

II. VIKTIGA BUDSKAP

- Nötkött är näringsrikt och under kontroll.
- Stärkta åtgärder för att trygga livsmedelssäkerheten, inklusive kontroller.
- Märkning av köttet har införts för att inge förtroende.
- Konsumenterna kan få mer information om de känner behov av det.

III. VIKTIGA MÅLGRUPPER

A. Enskilda konsumenter.

- Den viktigaste konsumentgruppen att nå är kvinnor i städer, 25–45 år, med barn. Dessa kvinnor utgör kärnan av livsmedelsmarknaden.
- En andra målgrupp är ensamstående och par under 35 år som har medel att köpa för och motivering att välja produkter utifrån övertygelser och njutning.

B. Institutioner – skolor, sjukhus, cateringfirmor, etc.

Även fackpressen och konsumentsammanslutningar är direkt inblandade i egenskap av opinionsbildare.

IV. VIKTIGA VERKTYG

- elektroniska (Internet),
- telefonnummer för information,
- kontakter med media (t.ex. journalister i konsumenttidningar, vetenskaplig press och fackpress), konferenser, frågestunder med oberoende experter på livsmedelssäkerhet. Dessa arrangemang berör affärsmän, konsumentgrupper, andra institutionella enheter på marknaden,
- tryckt media (ex. konsumenttidningar, lokala tidningar, informationsblad, broschyrer, etc.),
- visuella media, t.ex. reklamaffischer, material på försäljningsställen, TV,
- radio.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1359/2001**av den 4 juli 2001****om fastställande för juni månad 2001 av den särskilda växelkursen för det belopp som skall utgå som ersättning för kostnaderna för lagring av socker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2799/98 av den 15 december 1998 om införande av en agromonetär ordning för euron ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 1713/93 av den 30 juni 1993 om särskilda bestämmelser för tillämpningen av jordbruksomräkningskurserna på sockerområdet ⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1642/1999 ⁽³⁾, särskilt artikel 1.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 1.2 i förordning (EEG) nr 1713/93 föreskrivs att det belopp som enligt artikel 8 i förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaderna för socker ⁽⁴⁾ skall utgå som ersättning för lagringskostnader skall omräknas till nationell valuta med hjälp av en särskild jordbruksomräkningskurs, vilken skall vara lika med den tidsproportionellt beräknade genomsnittliga jordbruksomräkningskurs som gällt under lagringsmånaden. Denna särskilda jordbruksomräkningskurs måste fastställas varje månad för föregående månad. För de belopp som skall utgå som ersättning från och med den 1

januari 1999, efter införandet av detta datum av en agromonetär ordning för euron, bör särskilda växelkurser endast fastställas mellan euron och de nationella valutorna i de medlemsstater som inte har infört den gemensamma valutan.

- (2) Tillämpningen av dessa bestämmelser medför att den särskilda växelkursen för det belopp som skall utgå som ersättning för kostnaderna för lagring av socker måste fastställas för juni 2001 i de olika nationella valutorna i enlighet med bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den särskilda jordbruksväxelkurs som skall användas för de olika nationella valutorna för omräkning av det belopp som skall utgå som ersättning för de lagringskostnader som avses i artikel 8 i förordning (EG) nr 2038/1999 skall fastställas för juni månad 2001 på det sätt som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 5 juli 2001.

Den skall tillämpas från och med den 1 juni 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 juli 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 349, 24.12.1998, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 159, 1.7.1993, s. 94.

⁽³⁾ EGT L 195, 28.7.1999, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 4 juli 2001 om fastställande för juni månad 2001 av den särskilda växelkursen för det belopp som skall utgå som ersättning för kostnaderna för lagring av socker

Särskilda växelkurser		
1 EUR =	7,45422	danska kronor
	9,20536	svenska kronor
	0,608097	pund sterling

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1360/2001
av den 3 juli 2001
om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämmelse när det gäller vissa lättfördärliga varor

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om upprättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹⁾, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2700/2000 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om fastställande av tillämpningsföreskrifter till förordning (EEG) nr 2913/92 om upprättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 993/2001 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 173.1 i denna, och av följande skäl:

- (1) I artiklarna 173–177 i förordning (EEG) nr 2454/93 fastställs kommissionens kriterier för bestämmande av de periodiska enhetsvärdena för de produkter som avses i klassificeringen i bilaga 26 i den förordningen.

- (2) Genom tillämpningen av de regler och kriterier som fastställs i ovannämnda artiklar på de uppgifter som meddelats kommissionen i enlighet med bestämmelserna i artikel 173.2 i förordning (EEG) nr 2454/93 kan enhetsvärdena för de avsedda produkterna fastställas i enlighet med vad som föreskrivs i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De enhetsvärden som avses i artikel 173.1 i förordning (EEG) nr 2454/93 skall fastställas i enlighet med vad som anges i tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 juli 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 juli 2001.

På kommissionens vägnar
Erkki LIIKANEN
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 311, 12.12.2000, s. 17.

⁽³⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 141, 28.5.2001, s. 1.

BILAGA

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Färskpotatis 0701 90 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.30	Lök (annan än sättlök) 0703 10 19	a) b) c)	48,60 288,95 447,71	668,73 318,78 1 960,45	95,05 38,27 29,31	361,79 94 099,62	16 559,90 107,10	8 086,09 9 743,10
1.40	Vitlök 0703 20 00	a) b) c)	146,47 870,85 1 349,32	2 015,41 960,75 5 908,41	286,46 115,35 88,33	1 090,35 283 597,14	49 908,19 322,77	24 369,84 29 363,74
1.50	Purjolök ex 0703 90 00	a) b) c)	52,40 311,56 482,74	721,04 343,72 2 113,81	102,49 41,27 31,60	390,09 101 460,55	17 855,30 115,47	8 718,63 10 505,26
1.60	Blomkål 0704 10 00	a) b) c)	55,28 328,68 509,27	760,67 362,61 2 229,99	108,12 43,54 33,34	411,53 107 037,01	18 836,66 121,82	9 197,82 11 082,64
1.80	Vitkål och rödkål 0704 90 10	a) b) c)	53,85 320,18 496,09	740,99 353,23 2 172,30	105,32 42,41 32,48	400,88 104 268,14	18 349,39 118,67	8 959,89 10 795,96
1.90	Broccoli (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) <i>Alef</i> var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	a) b) c)	74,29 441,71 684,40	1 022,25 487,31 2 996,85	145,30 58,51 44,80	553,04 143 845,50	25 314,32 163,71	12 360,82 14 893,81
1.100	Salladskål ex 0704 90 90	a) b) c)	63,62 378,27 586,10	875,43 417,32 2 566,42	124,43 50,10 38,37	473,61 123 185,50	21 678,51 140,20	10 585,48 12 754,66
1.110	Huvudsallad 0705 11 00	a) b) c)	90,36 537,26 832,44	1 243,38 592,72 3 645,11	176,73 71,16 54,50	672,68 174 961,36	30 790,17 199,13	15 034,64 18 115,55
1.130	Morötter ex 0706 10 00	a) b) c)	56,00 332,96 515,90	770,58 367,34 2 259,03	109,53 44,10 33,77	416,89 108 431,12	19 082,00 123,41	9 317,62 11 226,99
1.140	Rädisor ex 0706 90 90	a) b) c)	138,63 824,26 1 277,13	1 907,59 909,35 5 592,32	271,14 109,18 83,61	1 032,02 268 425,11	47 238,17 305,50	23 066,09 27 792,82
1.160	Ärter (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	a) b) c)	409,35 2 433,91 3 771,17	5 632,83 2 685,18 16 513,29	800,63 322,39 246,88	3 047,39 792 619,29	139 487,27 902,10	68 110,72 82 068,05

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Bönor:							
1.170.1	Bönor (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>) ex 0708 20 00	a) b) c)	232,69 1 383,53 2 143,68	3 201,92 1 526,36 9 386,80	455,11 183,26 140,34	1 732,26 450 556,09	79 290,07 512,79	38 716,82 46 650,72
1.170.2	Bönor (<i>Phaseolus spp.</i> , <i>vulgaris var. Compressus Savi</i>) ex 0708 20 00	a) b) c)	144,43 858,74 1 330,56	1 987,40 947,40 5 826,28	282,48 113,75 87,11	1 075,19 279 654,90	49 214,42 318,28	24 031,08 28 955,56
1.180	Bondbönor ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 453,18	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 95,13	1 174,28 305 427,23	53 749,91 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Kronärtskockor 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Sparris:							
1.200.1	— grön ex 0709 20 00	a) b) c)	518,28 3 081,52 4 774,61	7 131,62 3 399,66 20 907,17	1 013,66 408,17 312,57	3 858,25 1 003 520,53	176 602,24 1 142,13	86 233,72 103 904,83
1.200.2	— annan ex 0709 20 00	a) b) c)	210,45 1 251,28 1 938,77	2 895,86 1 380,46 8 489,55	411,61 165,74 126,92	1 566,68 407 488,80	71 710,97 463,77	35 016,00 42 191,52
1.210	Auberginer (äggplantor) 0709 30 00	a) b) c)	65,34 388,52 601,99	899,17 428,64 2 636,01	127,80 51,46 39,41	486,45 126 525,56	22 266,31 144,00	10 872,49 13 100,50
1.220	Stjälkselleri (<i>Apium graveolens L.</i> , <i>var. dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	135,14 803,51 1 244,98	1 859,57 886,46 5 451,53	264,31 106,43 81,50	1 006,04 261 667,53	46 048,95 297,81	22 485,40 27 093,14
1.230	Kantareller 0709 51 30	a) b) c)	717,35 4 265,18 6 608,61	9 870,98 4 705,52 28 937,92	1 403,02 564,96 432,64	5 340,26 1 388 987,93	244 437,83 1 580,84	119 357,40 143 816,24
1.240	Paprika 0709 60 10	a) b) c)	131,35 780,96 1 210,04	1 807,39 861,59 5 298,56	256,89 103,44 79,22	977,81 254 324,80	44 756,76 289,45	21 854,44 26 332,87
1.270	Sättpotatis, hela, färska (avsedda som livsmedel) 0714 20 10	a) b) c)	61,02 362,79 562,11	839,60 400,24 2 461,39	119,34 48,05 36,80	454,23 118 143,84	20 791,27 134,46	10 152,24 12 232,65
2.10	Kastanjer (<i>Castanea spp.</i>), färska ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 625,82	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 106,44	1 313,79 341 712,93	60 135,56 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Ananas, färsk ex 0804 30 00	a) b) c)	94,75 563,36 872,89	1 303,80 621,52 3 822,23	185,32 74,62 57,14	705,36 183 462,74	32 286,27 208,80	15 765,17 18 995,79

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Avocado, färsk ex 0804 40 00	a) b) c)	182,65 1 085,97 1 682,64	2 513,28 1 198,09 7 367,98	357,23 143,85 110,15	1 359,70 353 654,87	62 237,14 402,50	30 389,99 36 617,54
2.50	Guava och mango, färska ex 0804 50 00	a) b) c)	95,12 565,53 876,25	1 308,82 623,92 3 836,96	186,03 74,91 57,36	708,08 184 169,87	32 410,71 209,61	15 825,94 19 069,01
2.60	Apelsiner, färska:							
2.60.1	— Blod och halvblodapelsiner 0805 10 10	a) b) c)	57,00 338,91 525,11	784,34 373,90 2 299,37	111,48 44,89 34,38	424,33 110 367,39	19 422,75 125,61	9 484,00 11 427,47
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins 0805 10 30	a) b) c)	77,39 460,12 712,92	1 064,86 507,62 3 121,75	151,35 60,95 46,67	576,09 149 840,38	26 369,31 170,54	12 875,96 15 514,52
2.60.3	— Andra 0805 10 50	a) b) c)	66,27 394,00 610,47	911,83 434,67 2 673,14	129,60 52,19 39,96	493,31 128 307,90	22 579,97 146,03	11 025,65 13 285,04
2.70	Mandariner, (inbegripet tangeriner och satsu- mas) färska; klementiner, wilkings och liknande citrushybrider, färska:							
2.70.1	— Klementiner ex 0805 20 10	a) b) c)	73,68 438,10 678,81	1 013,90 483,33 2 972,38	144,11 58,03 44,44	548,53 142 670,76	25 107,58 162,38	12 259,87 14 772,18
2.70.2	— Monreales och satsumas ex 0805 20 30	a) b) c)	68,04 404,55 626,82	936,25 446,31 2 744,73	133,08 53,59 41,04	506,52 131 744,20	23 184,70 149,94	11 320,94 13 640,84
2.70.3	— Mandariner och wilkings ex 0805 20 50	a) b) c)	88,40 525,59 814,36	1 216,37 579,85 3 565,93	172,89 69,62 53,31	658,06 171 160,85	30 121,35 194,80	14 708,06 17 722,05
2.70.4	— Tangeriner och andra ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	63,18 375,62 582,00	869,31 414,40 2 548,49	123,56 49,75 38,10	470,30 122 324,44	21 526,98 139,22	10 511,49 12 665,51
2.85	Limefrukter (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>), färska ex 0805 30 90 ex 0805 90 00	a) b) c)	120,39 715,83 1 109,14	1 656,67 789,74 4 856,71	235,47 94,82 72,61	896,27 233 116,65	41 024,49 265,32	20 031,99 24 136,97
2.90	Grapefrukter, färska:							
2.90.1	— blonda ex 0805 40 00	a) b) c)	73,28 435,68 675,06	1 008,30 480,66 2 955,95	143,32 57,71 44,19	545,50 141 882,12	24 968,80 161,48	12 192,10 14 690,52
2.90.2	— blod ex 0805 40 00	a) b) c)	73,81 438,87 680,00	1 015,69 484,18 2 977,61	144,37 58,13 44,52	549,49 142 922,09	25 151,81 162,66	12 281,47 14 798,20
2.100	Bordsdruvor 0806 10 10	a) b) c)	222,59 1 323,47 2 050,62	3 062,92 1 460,10 8 979,30	435,35 175,30 134,24	1 657,06 430 996,47	75 847,92 490,53	37 036,04 44 625,51

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Vattenmeloner 0807 11 00	a) b) c)	48,30 287,18 444,96	664,62 316,83 1 948,42	94,47 38,04 29,13	359,56 93 521,84	16 458,22 106,44	8 036,44 9 683,28
2.120	Meloner (andra än vattenmeloner):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (inbegripet Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (inbegripet Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	51,92 308,70 478,31	714,43 340,57 2 094,45	101,55 40,89 31,31	386,51 100 531,14	17 691,74 114,42	8 638,76 10 409,03
2.120.2	— andra slag ex 0807 19 00	a) b) c)	102,47 609,27 944,02	1 410,04 672,17 4 133,69	200,42 80,70 61,80	762,84 198 412,30	34 917,13 225,82	17 049,81 20 543,67
2.140	Päron:							
2.140.1	Päron — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Päron — Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Andra ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Aprikoser ex 0809 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.160	Körsbär 0809 20 95 0809 20 05	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.170	Persikor 0809 30 90	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.180	Nektariner ex 0809 30 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.190	Plommon 0809 40 05	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.200	Jordgubbar 0810 10 00	a) b) c)	190,03 1 129,90 1 750,70	2 614,94 1 246,55 7 665,98	371,68 149,66 114,61	1 414,70 367 958,68	64 754,36 418,78	31 619,13 38 098,56
2.205	Hallon 0810 20 10	a) b) c)	362,76 2 156,88 3 341,94	4 991,71 2 379,56 14 633,77	709,50 285,70 218,78	2 700,54 702 404,40	123 611,02 799,42	60 358,45 72 727,17
2.210	Bär av arten <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	a) b) c)	2 145,22 12 754,90 19 762,84	29 518,87 14 071,72 86 537,96	4 195,69 1 689,50 1 293,78	15 969,88 4 153 725,13	730 983,71 4 727,44	356 934,57 430 078,00
2.220	Kiwifrukt (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	a) b) c)	92,89 552,29 855,74	1 278,18 609,31 3 747,15	181,68 73,16 56,02	691,51 179 858,76	31 652,03 204,70	15 455,48 18 622,63

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Granatäpplen ex 0810 90 85	a)	199,46	2 744,63	390,11	1 484,86	67 966,00	33 187,35
		b)	1 185,94	1 308,37	157,09	386 208,41	439,55	39 988,14
		c)	1 837,53	8 046,20	120,29			
2.240	Kaki/persimoner (inbegripet sharonfrukter) ex 0810 90 85	a)	527,26	7 255,24	1 031,23	3 925,13	179 663,57	87 728,55
		b)	3 134,94	3 458,59	415,25	1 020 916,17	1 161,93	105 705,98
		c)	4 857,38	21 269,58	317,99			
2.250	Litchiplommon ex 0810 90 30	a)	387,60	5 333,47	758,08	2 885,44	132 074,26	64 491,00
		b)	2 304,56	2 542,48	305,26	750 495,73	854,16	77 706,56
		c)	3 570,75	15 635,69	233,76			

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1361/2001
av den 4 juli 2001
om fastställande av importtullar inom rissektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1667/2000 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1503/96 av den 29 juli 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2831/98 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl

- (1) I artikel 11 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importerar, skall de tullsatsen som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med en särskild procentsats, om det rör sig om råris eller helt slipat ris, minskat med cif-importpriset, om denna importtull inte överstiger tullsatsen i Gemensamma tulltaxan.
- (2) Enligt artikel 12.3 i förordning (EG) nr 3072/95 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av representativa priser för produkten i fråga på världsmarknaden eller på gemenskapens importmarknad för produkten.

- (3) I förordning (EG) nr 1503/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn.
- (4) Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering som kan utgöra referenspris i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1503/96 under två veckor före nästa period för fastställande.
- (5) För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de marknadskurser som fastställs under en referensperiod fortsätta att tillämpas.
- (6) Tillämpningen av förordning (EG) nr 1503/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagorna i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom rissektorn som avses i artikel 11.1 och 11.2 i förordning (EG) nr 3072/95 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 5 juli 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 juli 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 189, 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EGT L 351, 29.12.1998, s. 25.

BILAGA I

Importtullar vad gäller ris och brutet ris

(EUR/t)

KN-nummer	Importtull (°)				
	Tredje land (undantaget AVS och Bangladesh) (°)	AVS (¹) (²) (³)	Bangladesh (⁴)	Basmati från Indien och Pakistan (⁵)	Egypten (⁶)
1006 10 21	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	212,67	70,09	101,99	0,00	159,50
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	212,67	70,09	101,99	0,00	159,50
1006 30 21	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(⁷)	41,18	(⁷)		96,00

(¹) För import av ris med ursprung i och som kommer från AVS-länderna skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets ändrade förordning (EG) nr 1706/98 (EGT L 215, 1.8.1998, s. 12) och kommissionens förordning (EG) nr 2603/97 (EGT L 351, 23.12.1997, s. 22).

(²) I enlighet med förordning (EEG) nr 1706/98, skall importtull inte tillämpas på produkter som har sitt ursprung i länder i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet och som direktimporteras till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(³) I artikel 11.3 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs importtullen för import av ris till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(⁴) För import av ris, undantaget brutet ris (KN-nummer 1006 40 00), med ursprung i Bangladesh skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EEG) nr 3491/90 (EGT L 337, 4.12.1990, s. 1) och kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 862/91 (EGT L 88, 9.4.1991, s. 7).

(⁵) Import av produkter med ursprung i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) skall befrias från importtull enligt artikel 101.1 i rådets ändrade beslut 91/482/EEG (EGT L 263, 19.9.1991, s. 1).

(⁶) Importtullen för råris av sorten Basmati med ursprung i Indien och Pakistan skall nedsättas med 250 EUR/t (artikel 4a i förordning (EG) nr 1503/96, ändrad).

(⁷) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

(⁸) För import av ris med ursprung i och som kommer från Egypten skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EG) nr 2184/96 (EGT L 292, 15.11.1996, s. 1) och kommissionens förordning (EG) nr 196/97 (EGT L 31, 1.2.1997, s. 53).

BILAGA II

Beräkning av importtull inom rissektorn

	Paddyris	Indicaris		Japonicaris		Brutet ris
		Råris	Helt slipat ris	Råris	Helt slipat ris	
1. Importtull (EUR/ton)	(¹)	212,67	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Beräkningsfaktorer:						
a) Cif-pris ARAG (EUR/ton)	—	338,76	270,34	241,26	268,81	—
b) Pris fritt ombord (EUR/ton)	—	—	—	205,95	233,50	—
c) Sjöfrakt (EUR/ton)	—	—	—	35,31	35,31	—
d) Källa	—	USDA och operatörer	USDA och operatörer	Operatörer	Operatörer	—

(¹) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1362/2001
av den 4 juli 2001
om ändring av importtullar inom spannmålssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2235/2000⁽⁴⁾, särskilt artikel 2.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Importtullarna inom spannmålssektorn har fastställts i kommissionens förordning (EG) nr 1301/2001⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1337/2001⁽⁶⁾.

- (2) I artikel 2.1 i förordning (EG) nr 1249/96 föreskrivs att om genomsnittet av de beräknade importtullarna under den period då de tillämpas, skiljer sig med 5 euro/ton från den fastställda tullen skall en justering som motsvarar denna göras. Denna skillnad har uppstått. Det är därför nödvändigt att justera de importtullar som fastställts i förordning (EG) nr 1301/2001.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna I och II till förordning (EG) nr 1301/2001 skall ersättas med bilagorna I och II till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 5 juli 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 juli 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EGT L 256, 10.10.2000, s. 13.

⁽⁵⁾ EGT L 177, 30.6.2001, s. 3.

⁽⁶⁾ EGT L 180, 3.7.2001, s. 23.

BILAGA I

"BILAGA I

Importtullar för de produkter som tas upp i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92

KN-nummer	Produkt	Tull på import som sker land-, flod- eller havsvägen från hamnar i Medelhavet, Svarta havet eller Östersjön (euro/ton)	Tull på import som sker luft- eller havsvägen från övriga hamnar ⁽²⁾ (euro/ton)
1001 10 00	Durumvete av hög kvalitet	0,00	0,00
	Durumvete av medelhög kvalitet ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	0,00	0,00
1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	0,00	0,00
	av medelhög kvalitet	0,00	0,00
	av låg kvalitet	32,86	22,86
1002 00 00	Råg	21,16	11,16
1003 00 10	Korn, för utsäde	21,16	11,16
1003 00 90	Korn av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	21,16	11,16
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	67,72	57,72
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	67,72	57,72
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	45,87	35,87

⁽¹⁾ För durumvete som inte uppfyller den minimikvalitet för durumvete av medelhög kvalitet som avses i bilaga I i förordning (EG) nr 1249/96, skall den tullsats tillämpas som fastställts för vanligt vete av låg kvalitet.

⁽²⁾ För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 euro/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 euro/ton om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Sverige, Finland eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

⁽³⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 24 eller 8 euro/ton.*

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar

(perioden 29.6.2001–3.7.2001)

1. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Börsnotering	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	medelhög kvalitet (*)	US barley 2
Notering (euro/ton)	133,49	129,53	108,26	90,10	205,22 (**)	195,22 (**)	115,02 (**)
Tillägg för golfen (euro/ton)	—	19,10	5,29	12,20	—	—	—
Tillägg för Stora sjöarna (euro/ton)	26,29	—	—	—	—	—	—

(*) Negativt bidrag (discount) på 10 euro per ton (artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1249/96).

(**) Fob Duluth.

2. Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen–Rotterdam: 21,72 euro/ton, Stora sjöarna–Rotterdam: 30,85 euro/ton.

3. Tillskott avseende artikel 4.2, tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 euro/ton (HRW2)
0,00 euro/ton (SRW2).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1363/2001
av den 4 juli 2001
om ändring av förordning (EG) nr 1327/2001 om fastställande av produktionsbidrag för vitsocker
som används inom den kemiska industrin

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, särskilt artikel 7.5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 15 i kommissionens förordning (EG) nr 1265/2001 av den 27 juni 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1260/2001 när det gäller beviljande av produktionsbidrag för vissa sockerprodukter som används inom den kemiska industrin ⁽²⁾, skall bidragsrättigheterna gälla från den dag då ansökan inkommer till och med den sista dagen i den femte månaden efter den månad då ansökan om produktionsbidrag inkom.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1327/2001 av den 29 juni 2001 om fastställande av produktionsbidrag för vitsocker som används inom den kemiska industrin ⁽³⁾ fastställs det produktionsbidrag för vitsocker som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1265/2001 till 33,936 euro per 100 kg netto, och begränsas giltighetstiden för bidragsrättigheterna till den 30 september 2001, för att inte skapa skillnader i behandlingen av aktörer som utnyttjar bidragen till den 30 september 2001 och de som utnyttjar dem efter detta datum.
- (3) För att möjliggöra för aktörerna att ingå avtal efter den 30 september 2001 med utnyttjande av en bidragsansökan som inlämnades i juli 2001, bör produktionsbidraget fastställas för ansökningar som inlämnats i juli 2001 om bearbetningen av den basprodukt som bidrag beviljats för inträffar efter den 30 september 2001. Det är därför lämpligt att upphäva artikel 2 i förordning (EG)

nr 1327/2001 om begränsningen av giltighetstiden för bidragsrättigheter.

- (4) I förordning (EG) nr 1260/2001 föreskrivs inte någon återgång till ett system med kompensation för lagringskostnader från och med den 1 juli 2001. Det bör därför tas hänsyn till detta vid fastställandet av de bidrag som beviljas när bearbetningen av basprodukten inträffar efter den 30 september 2001.
- (5) För att inte skapa skillnader i behandlingen av bidragsrättigheter som ansökts före och efter det att denna förordning trädde i kraft, bör denna förordning tillämpas på rättigheter som ansökts efter den dag då förordning (EG) nr 1327/2001 trädde i kraft.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1327/2001 ändras på följande sätt:

1. I artikel 1 skall följande stycke läggas till:

”Om den basprodukt för vilken produktionsbidrag enligt stycket har beviljats bearbetas efter den 30 september 2001, skall detta produktionsbidrag minskas med 2 euro per 100 kg netto.”

2. Artikel 2 skall utgå.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 5 juli 2001. Den skall tillämpas på bidragsrättigheter som har ansökts från och med den 1 juli 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 juli 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 63.

⁽³⁾ EGT L 177, 30.6.2001, s. 68.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1364/2001
av den 4 juli 2001
om ändring av förordning (EG) nr 1310/2001 om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa
andra sockerprodukter i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, särskilt artikel 27.5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 6.3 b i kommissionens förordning (EG) nr 1464/1995 av den 27 juni 1995 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för socker ⁽²⁾, skall exportlicenser för de produkter som där anges vara giltiga från och med dagen för det faktiska utfärdandet till slutet av tredje månaden efter dagen för utfärdandet.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1310/2001 av den 29 juni 2001 om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter i obearbetat skick ⁽³⁾ fastställs de exportbidrag som skall gälla för dessa produkter från och med den 1 juli 2001, och begränsas giltighetstiden för exportlicenserna till den 30 september 2001, för att inte skapa skillnader i behandlingen av aktörer som utnyttjar licenserna till den 30 september 2001 och de som utnyttjar dem efter detta datum.
- (3) För att möjliggöra för aktörerna att ingå avtal efter den 30 september 2001 med utnyttjande av en exportlicens som utfärdats i juli 2001, bör exportbidraget fastställas för licenser som utfärdats i juli 2001 om de utnyttjas efter den 30 september 2001. Det är därför lämpligt att upphäva artikel 2 i förordning (EG) nr 1310/2001 om begränsningen av giltighetstiden för exportlicenser.

- (4) I förordning (EG) nr 1260/2001 föreskrivs inte någon återgång till ett system med kompensation för lagringskostnader från och med den 1 juli 2001. Det bör därför tas hänsyn till detta vid fastställandet av de bidrag som beviljas när exporten inträffar efter den 30 september 2001.
- (5) För att inte skapa skillnader i behandlingen av exportlicenser som utfärdats före och efter det att denna förordning trädde i kraft, bör denna förordning tillämpas på licenser som utfärdats efter den dag då förordning (EG) nr 1310/2001 trädde i kraft.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1310/2001 ändras på följande sätt:

1. I artikel 1 skall följande andra stycke läggas till:

”Om en exportlicens för vilken exportbidraget har fastställts enligt första stycket utnyttjas efter den 30 september 2001, skall detta produktionsbidrag minska med 2 EUR per 100 kg vitsocker netto, uttryckt som vitsockerekvivalent.”

2. Artikel 2 skall utgå.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 5 juli 2001. Den skall tillämpas på exportlicenser som har utfärdats från och med den 1 juli 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 juli 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 144, 28.6.1995, s. 14.

⁽³⁾ EGT L 177, 30.6.2001, s. 23.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1365/2001
av den 4 juli 2001
om ändring av förordning (EG) nr 1289/2001 om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, särskilt artikel 27.5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 6.3 b i kommissionens förordning (EG) nr 1464/1995 av den 27 juni 1995 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för socker⁽²⁾, skall exportlicenser för de produkter som där anges vara giltiga från och med dagen för det faktiska utfärdandet till slutet av tredje månaden efter dagen för utfärdandet.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1289/2001 av den 28 juni 2001 om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick⁽³⁾ fastställs de exportbidrag som skall gälla för dessa produkter från och med den 29 juni 2001, och begränsas giltighetstiden för exportlicenserna till den 30 september 2001, för att inte skapa skillnader i behandlingen av aktörer som utnyttjar bidragen till den 30 september 2001 och de som utnyttjar dem efter detta datum.
- (3) För att möjliggöra för aktörerna att ingå avtal efter den 30 september 2001 med utnyttjande av en exportlicens som utfärdats i juli 2001, bör exportbidraget fastställas för licenser som utfärdats i juli 2001 om de utnyttjas efter den 30 september 2001. Det är därför lämpligt att ersätta andra stycket i artikel 1 i förordning (EG) nr

1289/2001 om begränsningen av giltighetstiden för exportlicenser.

- (4) I förordning (EG) nr 1260/2001 föreskrivs inte någon återgång till ett system med kompensation för lagringskostnader från och med den 1 juli 2001. Det bör därför tas hänsyn till detta vid fastställandet av de bidrag som beviljas när exporten inträffar efter den 30 september 2001.
- (5) För att inte skapa skillnader i behandlingen av exportlicenser som utfärdats före och efter det att denna förordning trädde i kraft, bör denna förordning tillämpas på licenser som utfärdats efter den dag då förordning (EG) nr 1289/2001 trädde i kraft.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 1 i förordning (EG) nr 1289/2001 skall andra stycket ersättas med följande:

”Om en exportlicens för vilken exportbidraget har fastställts enligt första stycket utnyttjas efter den 30 september 2001, skall detta exportbidrag minska med 2 EUR per 100 kg vitsocker netto, uttryckt som vitsockerekvivalent.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 5 juli 2001. Den skall tillämpas på exportlicenser som har utfärdats från och med den 29 juni 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 juli 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 144, 28.6.1995, s. 14.

⁽³⁾ EGT L 176, 29.6.2001, s. 35.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT
av den 25 juni 2001
om utnämning av en belgisk suppleant i Regionkommittén

(2001/501/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 263 i detta, med beaktande av rådets beslut av den 26 januari 1998 ⁽¹⁾ om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén, och

av följande skäl:

En plats som suppleant i Regionkommittén har blivit ledig till följd av att Annemie NEYTS-UYTTEBROECK har avgått, vilket meddelades rådet den 11 juni 2001.

Den belgiska regeringens förslag har beaktats.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Guy VAN HENGEL utnämns till suppleant i Regionkommittén som ersättare för Annemie NEYTS-UYTTEBROECK under återstoden av dennas mandatperiod, dvs. till och med den 25 januari 2002.

Utfärdat i Luxemburg den 25 juni 2001.

På rådets vägnar

A. LINDH

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 28, 4.2.1998, s. 19.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 22 juni 2001

om att tillfälligt tillåta saluföring av utsäde av vissa arter som inte uppfyller kraven i rådets direktiv 69/208/EEG

[delgivet med nr K(2001) 1294]

(Text av betydelse för EES)

(2001/502/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 69/208/EEG av den 30 juni 1969 om saluföring av utsäde av olje- och spånadsväxter⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 98/96/EG⁽²⁾, särskilt artikel 16 i detta,

med hänsyn till meddelanden om svårigheter med försörjningen av utsäde som lämnats av Italien, och

av följande skäl:

- (1) I Italien är kvantiteten tillgängligt utsäde av sojaböna som uppfyller kraven i direktiv 69/208/EEG otillräcklig i förhållande till grobarheten och räcker därför inte till för landets behov.
- (2) Det är inte möjligt att till fullo täcka detta behov med utsäde från andra medlemsstater eller från tredje land och samtidigt uppfylla alla krav i direktivet.
- (3) Medlemsstaterna måste därför tillåta saluföring av utsäde som uppfyller mindre stränga krav till och med den 30 juni 2001.
- (4) Vidare bör Italien ansvara för samordningen så att den totala kvantitet utsäde som tillåts inte överstiger den största kvantitet som får omfattas av detta beslut.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för utsäde och uppföringsmaterial för jordbruk, trädgårdsnäring och skogsbruk.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Medlemsstaten skall under en period som sträcker sig fram till och med den 30 juni 2001, tillåta saluföring i hela gemenskapen, på de villkor som fastställs i bilagan, av utsäde av sojaböna som inte uppfyller kraven i direktiv 69/208/EEG med avseende på lägsta grobarhet, förutsatt att följande krav uppfylls:

- a) Utsädet släpptes ut på marknaden av en person som hade befogenhet att göra det enligt artikel 2 nedan.
- b) Grobarheten är minst 70 %.

Artikel 2

Den utsädesproducent som vill utnyttja undantagen enligt artikel 1 för att släppa ut utsäde på marknaden för första gången skall ansöka om det i den medlemsstat där han är etablerad.

De berörda medlemsstaterna skall tillåta producenten att släppa ut utsädet på marknaden, förutom i de fall

- a) det finns välgrundade skäl att betvivla att producenten verkligen kan släppa ut den mängd utsäde ansökan gäller på marknaden, eller
- b) den totala kvantiteten som skall saluföras enligt det aktuella undantaget överstiger den största mängd som anges i bilagan till detta beslut.

Artikel 3

Vid tillämpningen av artikel 1 skall medlemsstaterna bistå varandra administrativt.

Italien (som har lämnat meddelande om försörjningssvårigheter med utsäde) skall ansvara för samordningen av de tillstånd som beviljas enligt artikel 2, så att den totala mängden utsäde inte överstiger de största mängder som anges i bilagan.

⁽¹⁾ EGT L 169, 10.7.1969, s. 3.

⁽²⁾ EGT L 25, 1.2.1999, s. 27.

När en medlemsstat tar emot en ansökan enligt artikel 2 skall den omedelbart meddela den berörda samordnande medlemsstaten om vilken mängd ansökan gäller. Om den största tillåtna kvantiteten utsäde av arten i fråga skulle överskridas i det fall ansökan godkändes, skall den samordnande medlemsstaten omedelbart underrätta den medlemsstat som har meddelat att en ansökan har kommit in.

Artikel 4

Medlemsstaterna skall omedelbart underrätta kommissionen och övriga medlemsstater om de mängder utsäde som försetts

med etikett enligt detta beslut och för vilka det har givits tillstånd till saluföring i gemenskapen.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 22 juni 2001.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Art	Sort	Största kvantitet (ton)
Med avseende på artikel 1		
Glycine max.	Cresir, Fax, Maple Glen, Sirio, Susan, Tir, Venus	340

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 22 juni 2001

om informations- och offentlighetsåtgärder som skall vidtas av de länder som mottar stöd genom det strukturpolitiska föranslutningsinstrumentet (ISPA)

(2001/503/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1267/1999 av den 21 juni 1999 om upprättande av ett strukturpolitiskt föranslutningsinstrument⁽¹⁾, särskilt artikel 13.2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 13.1 i förordning (EG) nr 1267/1999 fastställs att de länder som mottar ekonomiskt stöd genom det strukturpolitiska föranslutningsinstrumentet skall se till att åtgärderna ges tillräcklig offentlighet i syfte att
 - a) göra allmänheten medveten om gemenskapens roll när det gäller åtgärderna,
 - b) göra potentiella mottagare och branschorganisationer medvetna om de möjligheter som åtgärderna innebär.
- (2) I artikel 13.1 i förordning (EG) nr 1267/1999 föreskrivs att mottagarländerna särskilt skall se till att väl synliga skyltar försedda med gemenskapens kännetecken sätts upp som anger att åtgärderna medfinansieras av gemenskapen, samt att företrädare för gemenskapens institutioner vederbörligen deltar i den viktigaste offentliga verksamheten i samband med gemenskapsstöd som beviljats genom ISPA.
- (3) I artikel 13.1 i förordning (EG) nr 1267/1999 fastställs att mottagarländerna årligen skall informera kommissionen om de initiativ som har tagits med avseende på information och offentlighet.

(4) I artikel 13.2 i förordning (EG) nr 1267/1999 anges att kommissionen skall anta tillämpningsföreskrifter för information och offentlighet.

(5) Den kommitté som avses i artikel 14.1 i förordning (EG) nr 1267/1999 Förvaltningskommittén för ISPA, har rådfrågats angående tillämpningsföreskrifterna för informations- och offentlighetsåtgärderna. De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från denna kommitté.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De tillämpningsföreskrifter som gäller för information och offentlighet beträffande stöd genom det strukturpolitiska föranslutningsinstrumentet enligt förordning (EG) nr 1267/1999 anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 22 juni 2001.

På kommissionens vägnar

Michel BARNIER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 161, 26.6.1999, s. 73.

BILAGA

KRAV PÅ INFORMATION OCH OFFENTLIGHET

Närmare föreskrifter om information och offentlighet beträffande stöd från det strukturpolitiska föranslutningsinstrumentet

1. MÅL OCH RÄCKVIDD

Informations- och offentlighetsåtgärder som rör stöd från ISPA syftar till att

- göra allmänheten medveten om och öka insynen i gemenskapens verksamheter,
- göra potentiella mottagare och branschorganisationer medvetna om de möjligheter som ISPA ger.

Informations- och offentlighetsåtgärderna skall gälla alla projekt som får ekonomiskt stöd från ISPA.

Syftet med informations- och offentlighetsåtgärder är att informera allmänheten, potentiella och faktiska stödmottagare samt

- regionala, lokala och andra myndigheter,
- arbetsmarknadens parter,
- icke-statliga organisationer,
- projektmedverkande och
- andra intresserade parter

om de möjligheter som ISPA erbjuder.

2. ALLMÄNNA PRINCIPER

Det organ som ansvarar för genomförandet av ett ISPA-projekt (nedan kallat ansvarigt organ) skall vara ansvarigt för alla offentlighetsåtgärder på plats. Offentlighetsåtgärderna skall vidtas i samarbete med kommissionen, som skall informeras om de åtgärder som vidtas i detta syfte.

Det ansvariga organet skall vidta lämpliga administrativa mått och steg för att se till att dessa bestämmelser efterlevs och att samarbetet med kommissionen fungerar.

När ett beslut om stöd från ISPA väl har fattats skall informations- och offentlighetsåtgärderna vidtas i tid. Kommissionen förbehåller sig rätten att inleda ett förfarande för att minska, skjuta upp eller ställa in stöd från ISPA om ett mottagarland inte fullgör sina skyldigheter enligt bilagan. I sådana fall skall det förfarande gälla som anges i bilaga III.1 avsnitt VIII i ISPA:s finansieringsavtal som slutits med varje mottagarland.

3. RIKTLINJER FÖR INFORMATIONS- OCH OFFENTLIGHETSÅTGÄRDER

Utan hinder av punkt 4 skall följande principer gälla alla informations- och offentlighetsåtgärder:

3.1 *Media*

Det ansvariga organet skall på lämpligt sätt informera medierna om åtgärder som medfinansieras av ISPA. Europeiska gemenskapens bidrag skall framgå tydligt av informationen.

När projekt inleds formellt och viktiga faser av projekten genomförs skall det informeras om detta, i synnerhet i regionala medier (press, radio, och teve). I samband härmed är det på sin plats att samarbeta med kommissionens delegationer i de berörda mottagarländerna.

3.2 *Informationsevenemang*

Vid informationsevenemang såsom konferenser, seminarier, mässor och utställningar i samband med genomförande av projekt som delvis finansieras av ISPA måste organisatörerna uttryckligen ange Europeiska gemenskapens bidrag till dessa projekt. I möteslokaler bör man passa på att visa Europeiska gemenskapens flagga och på dokument Europeiska gemenskapens emblem. Kommissionens delegationer i mottagarländerna skall, vid behov, hjälpa till med förberedelserna och genomförandet av sådana evenemang.

3.3 *Informationsmaterial*

På första sidan av de publikationer (broschyrer och pamfletter) som handlar om projekt eller liknande åtgärder bör Europeiska gemenskapens emblem synas tydligt i de fall det nationella, regionala eller lokala emblemet används.

Om publikationen omfattar ett förord bör det signeras både av den ansvarige i mottagarlandet och den ansvarige kommissionsledamoten eller dennes företrädare (på kommissionens vägnar), för att det tydligt skall framgå att Europeiska gemenskapen bidrar till projektet. I sådana publikationer skall det hänvisas till det organ som ansvarar för informationen till berörda parter.

De ovannämnda principerna skall även gälla information som sprids via audiovisuella medier eller via nätet.

4. MOTTAGARLÄNDERNAS SKYLDIGHETER

Det ansvariga organet skall i samarbete med kommissionen utarbeta sammanhängande informations- och offentlighetsåtgärder för projektets hela livslängd. Mottagarländerna skall se till att kommissionens företrädare, inbegripet delegationerna, verkligen medverkar i de viktigaste offentlighetsåtgärderna i samband med ISPA.

Vid genomförandet av ett projekt skall det ansvariga organet vidta följande åtgärder för att lyfta fram ISPA:s bidrag till projektet:

a) Information om projekten

Informations- och offentlighetsåtgärder på plats skall vidtas för att göra allmänheten medveten om gemenskapens stöd genom ISPA. Det ansvariga organet bör på lämpligt sätt offentliggöra innehållet i projekten och se till att sådana dokument sprids till lokala och regionala medier samt till berörda parter. Åtgärderna på plats bör omfatta

- skyltar på plats,
- fasta minnestavlor vid infrastruktur som är tillgänglig för allmänheten,

som skall sättas upp i enlighet med nedan angivna bestämmelser om information på plats.

b) Allmän information om ISPA

Den nationella ISPA-samordnaren skall, utöver att informera om projekten, regelbundet informera rent allmänt om det ISPA-stöd som landet fått, med betoning på projektens genomförande och vilka resultat som uppnåtts. Denna allmänna information bör ges en gång om året och göras tillgänglig för kommissionen för dess årliga rapport. Denna information kommer att spridas i form av allmänna broschyrer, professionella audiovisuella hjälpmedel (t.ex. videoclip) och presskonferenser på lämplig nivå. Informationen skall delas in utifrån grupper av projekt beroende på typen projekt eller fokusera på projekt som är av särskilt intresse. Informationen bör spridas till nationella och regionala teve- och radiokanaler, kommissionen och, på begäran, andra berörda parter enligt definitionen i punkt 1.

5. ÖVERVAKNINGSKOMMITTÉERNAS UPPGIFTER

- Kommissionens företrädare i övervakningskommittén skall i samarbete med den nationella ISPA-samordnaren se till att de bestämmelser om offentlighet som antagits efterlevs, särskilt de som rör skyltar och minnestavlor (se särskilda bestämmelser nedan).
- Det ansvariga organet skall överlämna information om offentlighetsåtgärder och lämpliga bevis såsom foton till ordföranden i övervakningskommittéerna. Kopior av sådant material skall skickas till kommissionen.
- Ordförandena i övervakningskommittéerna skall tillhandahålla kommissionen den information som behövs för årsrapporten.
- Övervakningskommittéerna skall se till att det finns tillfredsställande information om deras arbete. I detta syfte skall, närhelst det behövs, varje övervakningskommitté informera medierna om utvecklingen av de projekt som de är ansvariga för. Ordföranden är ansvarig för kontakterna med medierna och kommissionens företrädare skall häri bistå honom/henne.
- Vid viktiga evenemang, såsom möten på hög nivå eller invigningar, skall lämpliga åtgärder vidtas i samarbete med kommissionen och dess delegationer i mottagarländerna.

6. SLUTBESTÄMMELSER

Kommissionen får, efter samtal med den nationella ISPA-samordnaren och det ansvariga organet, vidta ytterligare åtgärder som anses lämpliga.

Det ansvariga organet får alltid vidta ytterligare åtgärder. Organet skall rådfråga kommissionen och informera den om vilka initiativ det tar, så att kommissionen kan hjälpa till att genomföra dem.

Kommissionen får, i syfte att underlätta genomförandet av dessa bestämmelser, ge lämpligt stöd och utfärda riktlinjer.

Särskilda bestämmelser beträffande skyltar och minnestavlor

För att garantera att ISPA-projekt syns skall mottagarländerna se till att följande informations- och offentlighetsåtgärder efterlevs.

1. SKYLTLAR

På de ställen där projekt genomförs med stöd från ISPA måste skyltar sättas upp. På skyltarna skall det finnas utrymme för att ange att Europeiska gemenskapen stöder projektet.

Skyltarnas storlek måste vara anpassad till projektets.

Den del av skylten som reserveras för Europeiska gemenskapen måste uppfylla följande kriterier:

- Den skall uppta minst 50 % av skyltens totala yta.
- Den skall ha Europeiska gemenskapens standardiserade emblem och den text som anges i det exempel som bifogas.

När det ansvariga organet inte sätter upp en skylt som informerar om sitt eget deltagande i finansieringen av ett projekt måste Europeiska gemenskapens stöd tillkännages på en särskild skylt. I sådana fall skall de nämnda bestämmelserna om Europeiska gemenskapens del tillämpas analogt med dessa.

Skyltarna får avlägsnas och ersättas med en fast minnestavla i enlighet med punkt 2 tidigast sex månader efter det att arbetet har avslutats.

2. MINNESTAVLOR

Fasta minnestavlor skall sättas upp på ställen som är tillgängliga för allmänheten. Förutom Europeiska gemenskapens emblem, måste gemenskapens bidrag till projektet anges på minnestavlan.

Följande text bör ses som en riktlinje för vad som måste anges på minnestavlan:

"Detta projekt har för ... % medfinansierats av Europeiska gemenskapen. När projektet avslutas ... (ange år) uppgår projektets totala kostnad till ... (nationell valuta), och Europeiska gemenskapens totala bidrag till ... (nationell valuta)."

Exempel

Projektets benämning	
Plats	
Europeiskt emblem	
	Finansierat av:
	Europeiska unionen (bidrag) ... euro ... (lokal valuta)
	IFI (lån) ... euro ... (lokal valuta)
Myndighet som genomför projektet:	(departementet ...) (Kontor ...)
Ägare:	(Ägarens namn)
Övervakning och ledning:	(Företagets namn)
Entreprenör:	(Entreprenörens namn)